

FAVORIT 78000 I

[www.markabolt.hu](http://www.markabolt.hu)

DE GESCHIRRPÜLER  
DA OPVASKEMASKINE  
HU MOSOGATÓGÉP

BENUTZERINFORMATION  
BRUGSANVISNING  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

2  
25  
46

## FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

## ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter  
[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

# INHALT

- 4 Sicherheitshinweise
- 8 Gerätebeschreibung
- 9 Bedienblende
- 11 Gebrauch des Gerätes
- 12 Einstellen des Wasserenthärters
- 13 Gebrauch von Salz für  
Geschirrspüler
- 14 Verwendung von  
Reinigungsmittel und Klarspüler
- 15 Funktion "Multitab"
- 16 Laden von Besteck und Geschirr
- 16 Spülprogramme
- 18 Auswählen und Starten eines  
Spülprogramms
- 20 Reinigung und Pflege
- 21 Was tun, wenn ...
- 24 Technische Daten
- 24 Umwelttipps

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:



Wichtige Hinweise zur Sicherheit von Personen und Informationen zur Vermeidung von Geräteschäden



Allgemeine Hinweise und Ratschläge



Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten



## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und Anwendung sorgfältig dieses Handbuch:

- Für Ihre Sicherheit und die Sicherheit Ihres Eigentums.
- Zum Schutz der Umwelt.
- Zur korrekten Bedienung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses an einem anderen Ort aufstellen oder es an eine andere Person weitergeben.

Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine inkorrekte Montage und Verwendung Schäden verursacht.

### Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder im Hals zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Gerät. Es können Reinigungsmittelrückstände im Gerät zurückbleiben.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen. Damit werden Verletzungen und die von der geöffneten Tür ausgehende Stolpergefahr vermieden.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

### Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen Zwecken, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Gegenstände.
- Laden Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie horizontal in den Oberkorb oder in den Messerkorb. (Nicht alle Modelle sind mit einem Messerkorb ausgestattet.)

- Verwenden Sie für Geschirrspüler ausschließlich dafür vorgesehene Produkte (Reinigungsmittel, Salz, Klarspülmittel).
- Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler vorgesehen sind, kann zur Beschädigung des Wasserenthärter führen.
- Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten. Salzurückstände im Gerät können Korrosion oder ein Loch im Boden des Geräts verursachen.
- Füllen Sie nie andere Produkte als Klarspülmittel (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Klarspülmittel-Dosierer. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme sich ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Spülprogramms öffnen. Dabei besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Spülprogramm beendet ist.

## Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine entflammaren Produkte oder Produkte, die Korrosion verursachen.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind. Falsch eingesetzte Filter führen zu nicht zufriedenstellenden Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

## Montage

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf nicht montiert oder an das Stromnetz angeschlossen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät montieren und verwenden.
- Der elektrische Anschluss, die Klempnerarbeiten und die Montage des Geräts dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Auf diese Weise werden Gebäudeschäden oder Verletzungen vermieden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Dabei könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.
- **Wichtig!** Befolgen Sie die Anweisungen der mit dem Gerät mitgelieferten Montageanleitung bei:
  - Montage des Geräts.
  - Montage der Türverkleidung.
  - Anschluss des Wasserzulaufs und -ablaufs.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

## Frostschutzmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

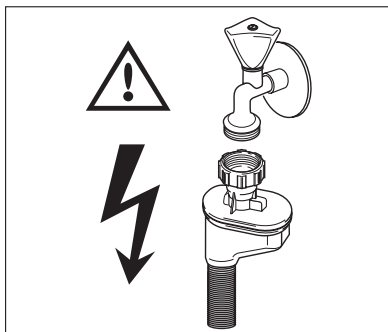
## Wasseranschluss

- Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung neue Schläuche. Benutzen Sie keine gebrauchten Schläuche.
- Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Rohre an. Lassen Sie zunächst das Wasser ein paar Minuten durch das Rohr fließen und schließen Sie erst dann den Zulaufschlauch an.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche bei der Geräteinstallation nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.
- Prüfen Sie bei der ersten Verwendung des Gerätes, dass die Schläuche keine Risse aufweisen.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine doppelte Um-mantelung mit einem innenliegenden Netzkabel. Der Wasserzulaufschlauch steht nur während des Wasserzulaufs unter Druck. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.
  - Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:
    - Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
    - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
    - Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs mit Sicherheitsventil an den Kundendienst.



### **WARNUNG!**

Gefährliche Spannung.



## Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.
- Ersetzen oder wechseln Sie nicht selbst das Netzkabel. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

## Kundendienst

- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen an dem Gerät Reparaturarbeiten durchführen. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

## Entsorgung des Geräts

- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
  - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
  - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
  - Entfernen Sie den Türschnappverschluss, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
  - Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle.

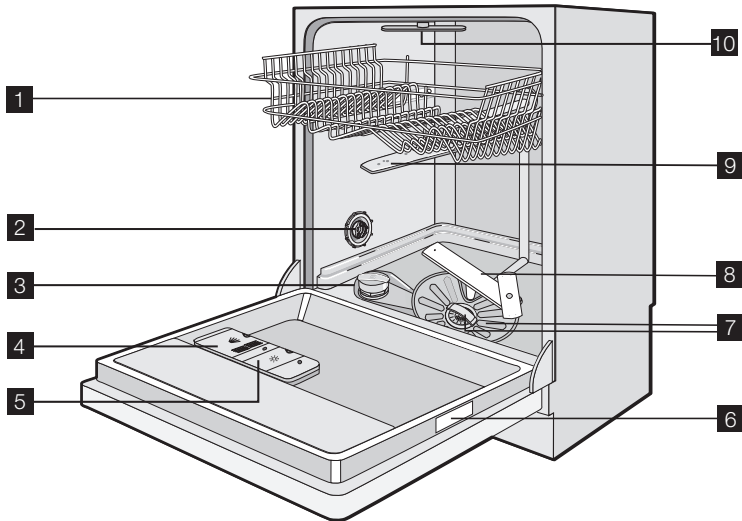


### **WARNUNG!**

Die Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich und können Korrosion verursachen!

- Bei Unfällen mit diesen Reinigungsmitteln konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte Reinigungsmittel in den Mund gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in die Augen gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt und spülen Sie die Augen mit Wasser aus.
- Bewahren Sie die Reinigungsmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht offen stehen, solange sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Füllen Sie das Gerät erst mit Reinigungsmittel, kurz bevor Sie ein Spülprogramm starten.

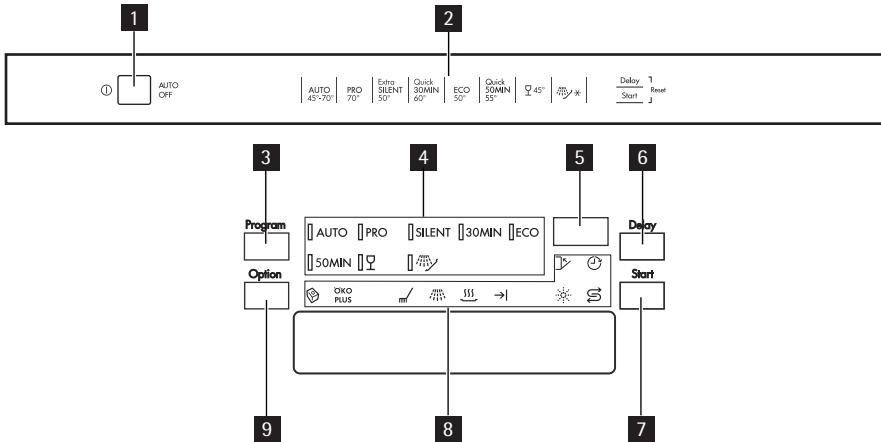
## GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1 Oberkorb
- 2 Wasserhärtestufen-Wähler
- 3 Salzbehälter
- 4 Reinigungsmittelbehälter
- 5 Klarspülmittel-Dosierer
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Mittlerer Sprüharm
- 10 Oberer Sprüharm






## BEDIENBLENDE



- 1** Ein-/Aus-Taste
- 2** Programmkurzübersicht
- 3** Taste Program
- 4** Programmanzeigen
- 5** Display
- 6** Taste Delay
- 7** Taste Start
- 8** Kontrolllampen
- 9** Taste Option

## Kontrolllampen

	Multitab-Kontrolllampe. Leuchtet beim Aktivieren der Funktion Multitab auf.
	Kontrolllampe ÖKO PLUS. Leuchtet beim Aktivieren der Funktion auf.
	Hauptspülgang-Kontrolllampe. Leuchtet während des Hauptspülgangs auf.
	Klarspülphasen-Kontrolllampe. Leuchtet während der Klarspülphase auf.
	Trocknungsphasen-Kontrolllampe. Leuchtet während der Trocknungsphase auf.
	Programmende-Kontrolllampe. Leuchtet nach dem Ende des Spülprogramms auf.
	Klarspülmittel-Kontrolllampe. Leuchtet auf, wenn der Klarspülmittel-Dosierer nachgefüllt werden muss. <sup>1)</sup>

Kontrolllampen	
	Salz-Kontrolllampe. Leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. <sup>1)</sup> Die Salz-Kontrolllampe kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.
	Anzeige Delay. Leuchtet beim Aktivieren der Zeitvorwahl auf.
	Tür-Kontrolllampe. Leuchtet auf, wenn die Tür des Geschirrspülers offen oder nicht richtig geschlossen ist

1) Die entsprechenden Kontrolllampen leuchten nie während eines laufenden Spülprogramms auf, auch wenn die Salz- und Klarspülmittelbehälter leer sind.

## Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Zehn Minuten nach Ende des Spülprogramms schaltet die Funktion AUTO OFF das Gerät automatisch aus. Diese Funktion hilft bei der Senkung des Energieverbrauchs.

## Programmkurzübersicht

Diese Übersicht unterstützt Sie bei der Auswahl eines Spülprogramms.

## Taste Program

Drücken Sie wiederholt diese Taste, bis die Kontrolllampe des Spülprogramms aufleuchtet. Siehe hierzu „Spülprogramme“.

## Display

Das Display zeigt an:

- Die elektronische Einstellung der Wasserenthärtungsstufe.
- Die Aktivierung und Deaktivierung des Klarspülmittel-Dosierers (nur bei aktiver Funktion Multitab)
- Die Spülprogrammdauer.
- Die Restlaufzeit bis zum Ende des Spülprogramms.
- Das Ende eines Spülprogramms (im Display erscheint eine Null)
- Die Zeitvorwahl
- Die Alarmcodes

## Taste Delay

Drücken Sie wiederholt diese Taste, um den Start des Spülprogramms um 1 bis 24 Stunden zu verzögern.

## Taste Start

Drücken Sie diese Taste zum Starten:

- des Spülprogramms
- des Ablaufs der Zeitvorwahl

## Taste Option

Drücken Sie diese Taste zum Einstellen der Optionen

Wenn eine Funktion aktiviert wird, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe auf.

Taste Option	Multitab	ÖKO PLUS
Einmal drücken	AKTIVIERT	DEAKTIVIERT
Zweimal drücken	DEAKTIVIERT	AKTIVIERT
Dreimal drücken	AKTIVIERT	AKTIVIERT
Viermal drücken	DEAKTIVIERT	DEAKTIVIERT

## Funktionen

### Multitab

Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1“, „4 in 1“, „5 in 1“ etc.) benutzen, verwenden Sie die Funktion Multitab. Siehe Abschnitt „Funktion Multitab“.

### ÖKO PLUS

Diese Funktion senkt die Temperatur in der Trocknungsphase, Der Energieverbrauch wird um 25 % gesenkt.

Das Spülgut kann am Ende des Programms noch nass sein, wenn Sie die Gerätetür öffnen. Wir empfehlen, die Tür einen Spalt breit zu öffnen und das Spülgut trocknen zu lassen.

## Einstellmodus

Das Gerät muss sich für folgende Funktionen im Einstellmodus befinden:

- Zum Einstellen und Starten eines Spülprogramms.
- Zum Einstellen und Starten einer Zeitvorwahl.
- Zur elektronischen Einstellung der Wasserenthärterstufe.
- Zur Aktivierung oder Deaktivierung des Klarspülmittel-Dosierers (nur bei eingeschalteter Funktion Multitab).

Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn:

- Alle Programmkontrolllampen leuchten.
- Im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.

Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist nicht im Einstellmodus, wenn:

- Nur eine Programmkontrolllampe aufleuchtet.
- Das Display die Dauer des Spülprogramms oder die Zeitvorwahl anzeigt.
  - Um in den Einstellmodus zurückzukehren, müssen Sie das Programm oder den Start der Zeitvorwahl abbrechen. Siehe Abschnitt „Auswählen und Starten eines Spülprogramms“.

## GEBRAUCH DES GERÄTES

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht und stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.

3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit der passenden Menge an Reinigungsmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.



Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1“, „4 in 1“, „5 in 1“ etc.) benutzen, verwenden Sie die Funktion Multitab (siehe den Abschnitt „Funktion Multitab“).

## EINSTELLEN DES WASSERENTHÄRTERS

Der Wasserenthärter hält die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurück. Diese Minerale und Salze können das Gerät beschädigen.

Stellen Sie den Wasserenthärter ein, wenn die Einstellung nicht der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht.

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.

Wasserhärte				Wasserhärteeinstellung	
Deutscher Wasserhärtegrad (dH°)	Französischer Wasserhärtegrad (°TH)	mmol/l	Clarke-Werte	manuell	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

1) Werkseinstellung

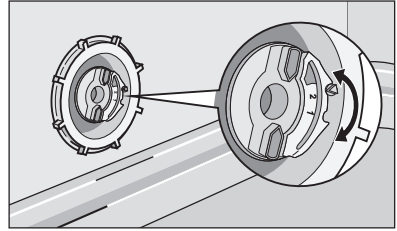
2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.



Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

## Manuelle Einstellung

Drehen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf die Stufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).



## Elektronische Einstellung

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Taste Delay und Start gleichzeitig solange, bis die Programm-Kontrolllampen AUTO, PRO und SILENT blinken.
4. Lassen Sie die Taste Delay und Start wieder los.
5. Drücken Sie die Taste Program
  - Die Programm-Kontrolllampen PRO und SILENT erlöschen.
  - Die Programm-Kontrolllampe AUTO blinkt weiterhin.
  - Das Display zeigt die Einstellung des Wasserenthärter (zum Beispiel: **5 L** = Stufe 5) an.
6. Drücken Sie zur Einstellungsänderung wiederholt die Taste Program
7. Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.



Wenn der Wasserenthärter elektronisch auf Stufe 1 eingestellt ist, leuchtet die Salzkontrolllampe bei leerem Salzbehälter nicht auf.

## GEBRAUCH VON SALZ FÜR GESCHIRRSPÜLER

So füllen Sie den Salzbehälter:

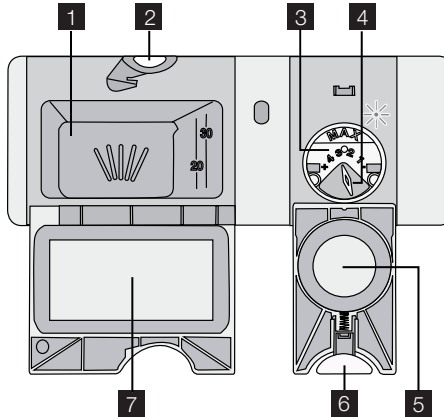
1. Drehen Sie den Deckel gegen dem Uhrzeigersinn und öffnen Sie den Salzbehälter.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur wenn Sie zum ersten Mal Salz einfüllen).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Salzbehälter zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.





Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.

## VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL UND KLARSPÜLER



### Gebrauch von Reinigungsmitteln



Um die Umwelt zu schützen, verwenden Sie nicht mehr als die korrekte Reinigermenge. Beachten Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers auf der Reinigerpackung.

So füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **2** die Freigabetaste **7** des Reinigungsmittelbehälters.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in den Behälter. **1**.
3. Wenn das Spülprogramm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Innenseite der Gerätetür.
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter. **1**.
5. Schließen Sie den Reinigungsmittelbehälter, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.



Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden. Diese können sich bei kurzen Spülprogrammen nicht vollständig auflösen und die Reinigung beeinträchtigen.

### Verwendung von Klarspülmittel



Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Der Klarspülmittel-Dosierer fügt während des letzten Spülgangs automatisch Klarspülmittel hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspülmittel-Dosierer aufzufüllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **6** die Freigabetaste **5** des Klarspülmittel-Dosierers.
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer **3** mit Klarspülmittel. Die Markierung „max“ zeigt den maximalen Pegel an.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung während des Spülprogramms zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.

## Einstellung der Klarspülmitteldosierung

Werkseitige Einstellung: Stufe 3.

Sie können den Klarspülmittel-Dosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 4 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie den Klarspülmittelwähler **4** zur Erhöhung oder Verringerung der Dosierung.

## FUNKTION "MULTITAB"

Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten.

Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Geschirrspülsalz. Einige Tabletten-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.

Stellen Sie sicher, dass diese Tabletten für die Wasserhärte in Ihrem Bereich geeignet sind (beachten Sie die Anleitungen auf der Verpackung des Produkts).

Die Funktion Multitab deaktiviert die Zufuhr von Klarspülmittel und Salz.

Die Funktion Multitab deaktiviert die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel.

Die Programmdauer kann sich erhöhen, wenn Sie die Funktion Multitab verwenden.



Schalten Sie die Funktion Multitab vor dem Beginn eines Spülprogramms ein oder aus. Wenn ein Spülprogramm bereits läuft, können Sie diese Option nicht aktivieren oder deaktivieren.

Aktivieren Sie die Funktion Multitab vor dem Start des Spülprogramms.

**So deaktivieren Sie die Funktion Multitab für die separate Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel:**

1. Drücken Sie die Taste Option solange, bis die Kontrolllampe Multitab erlischt. Damit ist die Funktion deaktiviert.
2. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspülmittel-Dosierer auf.
3. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
4. Starten Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr.
5. Stellen Sie nach Beendigung des Spülprogramms den Wasserenthärter gemäß der Wasserhärte in Ihrer Region ein.
6. Stellen Sie die Klarspüldosierung ein.

## LADEN VON BESTECK UND GESCHIRR

 Siehe Broschüre „Beispiele für ProClean-Beladungen“.

### Hinweise und Tipps

- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Behältern oder Schüsseln sammeln kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Geschirr und das Besteck nicht aneinander haften.
- Achten Sie darauf, dass die Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.
- Achten Sie beim Einordnen des Spülguts darauf, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirrtteile erreicht.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Auf Kunststoffgegenständen und Geschirr mit Antihafbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.

## SPÜLPROGRAMME


Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung	Funktion ÖKO PLUS
<b>AUTO</b> 1)	Alle	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 45 °C oder 70 °C Spülgänge Trocknen	Ja, mit Auswirkung
<b>PRO</b>	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 70 °C Spülgänge Trocknen	Ja, mit Auswirkung
<b>SILENT</b> 2)	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Spülgänge Trocknen	Ja, ohne Auswirkung.



Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbe- schreibung	Funktion ÖKO PLUS
<b>30MIN</b> 3)	Vor kurzem be- nutztes Geschirr	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 60 °C Spülgang	Ja, ohne Auswirkung.
<b>ECO</b> 4)	Normal ver- schmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Spülgänge Trocknen	Ja, mit Aus- wirkung
<b>50MIN</b>	Leicht ver- schmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 55 °C Spülgänge	Ja, ohne Auswirkung.
	Normal/leicht verschmutzt	Empfindliches Ge- schirr und Gläser	Hauptspülgang 45 °C Spülgänge Trocknen	Ja, mit Aus- wirkung
	Verwenden Sie dieses Programm zum schnellen Abspülen des Geschirrs. Damit wird vermieden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und schlechte Gerüche aus dem Gerät entweichen. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.		Spülgang	Ja, ohne Auswirkung.

- 1) Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrtile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmlaufzeit ein.
- 2) Dies ist das leiseste Spülprogramm. Die Pumpe läuft mit sehr geringer Drehzahl, um das Geräusch zu verringern. Das Programm dauert auf Grund der geringen Drehzahl länger.
- 3) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Es liefert gute Spülergebnisse in kurzer Zeit.
- 4) Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Mit diesem Programm erhalten Sie den wirtschaftlichsten Energie- und Wasserverbrauch für Geschirr und Besteck mit normaler Verschmutzung. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.

### Verbrauchswerte

Programm <sup>1)</sup>	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
<b>AUTO</b>	0,9 - 1,7	8 - 15
<b>PRO</b>	1,5 - 1,6	13 - 14
<b>SILENT</b>	1,1 - 1,2	9 - 11
<b>30MIN</b>	0,9	9
<b>ECO</b>	0,9 - 1,0	9 - 11
<b>50MIN</b>	1,0 - 1,2	10 - 11
	0,8 - 0,9	11 - 12

Programm <sup>1)</sup>	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
	0,1	4

1) Das Display zeigt die Programmdauer an.

**i** Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

## AUSWÄHLEN UND STARTEN EINES SPÜLPROGRAMMS

### Start eines Spülprogramms ohne Zeitvorwahl

- Schließen Sie die Gerätetür.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
- Wählen Sie ein Spülprogramm.
  - Die entsprechende Kontrolllampe leuchtet auf.
  - Die Programmdauer blinkt im Display.
  - Die Phasen-Kontrolllampen des eingestellten Spülprogramms leuchten.
- Wählen Sie falls erforderlich die Funktion ÖKO PLUS.
  - Die Funktion muss immer nach der Auswahl des Spülprogramms gewählt werden.
- Drücken Sie die Taste Start und das eingestellte Spülprogramm beginnt automatisch.
  - Die Phasen-Kontrolllampen erlöschen, aber die Kontrolllampe der laufenden Phase bleibt erleuchtet.

### Starten des Spülprogramms mit Zeitvorwahl

- Schließen Sie die Gerätetür.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
- Wählen Sie ein Spülprogramm und die Funktionen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste Delay, bis das Display die gewünschte Zeitvorwahl anzeigt.
  - Die Vorwahlzeit blinkt auf dem Display.
  - Die Kontrolllampe der Taste Zeitvorwahl leuchtet.
- Drücken Sie die Taste Start, und der Ablauf der Zeitvorwahl startet automatisch.
  - Die Vorwahlzeit blinkt nun nicht mehr auf dem Display.
  - Die Phasen-Kontrolllampen des eingestellten Spülprogramms erlöschen.
- Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.
  - Die Kontrolllampe der laufenden Phase leuchtet auf.

**i** Das Öffnen der Gerätetür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft die Zeitvorwahl ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

## Löschen der Zeitvorwahl

Der Ablauf der Zeitvorwahl funktioniert nicht

1. Drücken Sie wiederholt die Taste Delay, bis:
  - Das Display die Dauer des Spülprogramms anzeigt.
  - Die Phasen-Kontrolllampen aufleuchten.
2. Drücken Sie die Taste Start, um das Spülprogramm zu starten.

Der Ablauf der Zeitvorwahl funktioniert

1. Drücken Sie wiederholt die Taste Delay, bis:
  - Das Display die Dauer des Spülprogramms anzeigt.
  - Die Phasen-Kontrolllampen aufleuchten.
- Das Spülprogramm startet automatisch.

## Unterbrechung eines Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
  - Das Spülprogramm stoppt.
- Schließen Sie die Gerätetür.
  - Das Spülprogramm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

## Abbrechen des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm noch nicht gestartet ist, können Sie die Auswahl ändern.

Um die Programmauswahl zu ändern, während das Spülprogramm bereits läuft, muss dieses abgebrochen werden.

- Halten Sie gleichzeitig die Tasten Delay und Start gedrückt, bis:
  - Alle Programmkontrolllampen leuchten.
  - Im Display zwei horizontale Balken angezeigt werden.



Bevor Sie ein neues Spülprogramm starten, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

## Ende des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm beendet ist, zeigt das Display eine Null an und die Kontrolllampe für das Programmende leuchtet auf.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Öffnen Sie die Tür des Geräts.
3. Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Gerätetür einen Spaltbreit.

## Entnehmen des Spülguts

- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler entnehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.
- An den Innenseiten und an der Gerätetür kann sich Wasser niederschlagen, da sich Edelstahl schneller abkühlt als das Geschirr.

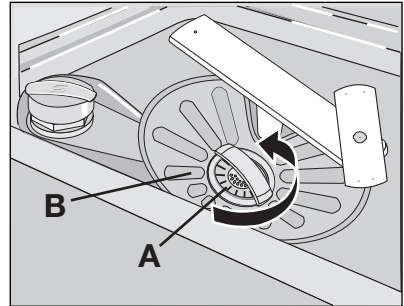
## REINIGUNG UND PFLEGE

### Entfernen und Reinigen der Filter

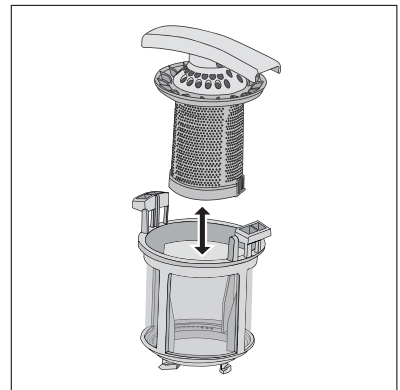
Verschmutzte Filter beeinträchtigen das Spülergebnis.

Obwohl die Filter wartungsarm sind, müssen sie in regelmäßigen Abständen überprüft und, falls nötig, gereinigt werden.

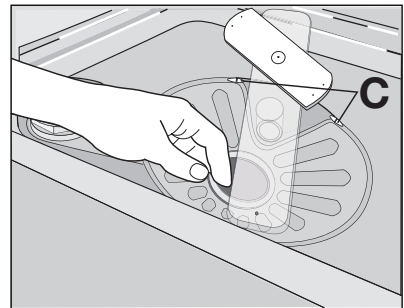
1. Drehen Sie den Filter (A) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen und ziehen Sie ihn aus dem Filter (B).



2. Filter (A) besteht aus zwei Teilen. Ziehen Sie diese auseinander, um sie zu zerlegen.
3. Reinigen Sie die einzelnen Teile unter fließendem Wasser.
4. Setzen Sie die beiden Teile des Filters (A) ineinander und drücken Sie diese zusammen. Vergewissern Sie sich, dass sie korrekt ineinander sitzen.
5. Nehmen Sie den Filter (B) heraus.
6. Reinigen Sie den Filter (B) unter fließendem Wasser.



7. Setzen Sie den Filter (B) wieder in die ursprüngliche Position ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt in den beiden Führungen (C) sitzt.
8. Setzen Sie den Filter (A) in den Filter (B) ein. Drehen Sie den Filter (A) im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



### Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.

Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem Cocktailspieß.

## Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und das Bedienfeld des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch.

Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.

Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton usw.).

## WAS TUN, WENN ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.

Versuchen Sie zuerst eine Lösung für das Problem zu finden (beachten Sie die Tabelle). Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bei manchen Fehlfunktionen zeigt das Display einen Alarmcode an:

- **,10** - Es läuft kein Wasser in den Geschirrspüler.
- **,20** - Das Gerät pumpt nicht ab.
- **,30** - Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.



### WARNUNG!

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserversorger.
	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Wasserzulaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht beschädigt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
	Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch keine Beschädigungen aufweist.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.		Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Spülprogramm startet nicht.	Die Gerätetür ist offen. Die Kontrolllampe der Tür leuchtet.	Schließen Sie die Gerätetür.
	Sie drückten nicht das Touchpad oder die Taste Start.	Drücken Sie das Touchpad oder die Taste Start.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Die Sicherung im Sicherungskasten ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
	Die Zeitvorwahl ist eingestellt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brechen Sie die Zeitvorwahl ab.</li> <li>• Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.</li> </ul>

Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem Sie es überprüft haben. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn das Display andere Alarmcodes anzeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Notieren Sie folgende Daten:

- Modell (MOD.) .....
- Produktnummer (PNC) .....
- Seriennummer (S.N.) .....

## Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Stellen Sie sicher, dass für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad das geeignete Spülprogramm ausgewählt wird.
	Sie haben Teile des Spülguts nicht richtig in die Körbe gestellt, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen berührte.	Stellen Sie die Teile richtig in die Körbe.
	Die Sprüharme konnten sich nicht frei drehen. Inkorrekte Position der Teile in den Körben.	Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht durch eine inkorrekte Position der Teile blockiert werden.
	Die Filter sind verschmutzt, nicht richtig montiert oder nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Filter sauber, richtig montiert und korrekt eingesetzt sind.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend oder es wurde kein Reinigungsmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittelmenge ausreichend ist.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
	Inkorrekte Härtegradeinstellung des Wasserenthärter.	Stellen Sie den Wasserenthärter auf den korrekten Härtegrad ein.
	Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter richtig geschlossen ist.
Schlieren, Streifen, weißliche Flecken oder blauschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu hoch.	Klarspülmitteldosierung verringern.
Flecken von getrockneten Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu niedrig.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
	Die Ursache kann auch beim Reinigungsmittel liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	Im Spülprogramm war keine oder eine verkürzte Trocknungsphase vorgesehen.	Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
	Die Funktion Multitab ist eingeschaltet (diese Funktion deaktiviert automatisch den Klarspülmittel-Dosierer).	Aktivieren Sie den Klarspülmittel-Dosierer.

## Einschalten des Klarspülmittel-Dosierers

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
3. Drücken und halten Sie die Taste Delay und Start gleichzeitig solange, bis die Programm-Kontrolllampen AUTO, PRO und SILENT blinken.
4. Lassen Sie die Taste Delay und Start wieder los.
5. Drücken Sie die Taste Option.
  - Die Programm-Kontrolllampen AUTO und SILENT erlöschen.
  - Die Programm-Kontrolllampe PRO blinkt weiterhin.
  - Das Display zeigt die Einstellung des Klarspülmittel-Dosierers an.

**0d**

Der Klarspülmittel-Dosierer ist ausgeschaltet.

*Id*

Der Klarspülmittel-Dosierer ist eingeschaltet.

6. Drücken Sie die Taste Option zur Änderung der Einstellung.
7. Schalten Sie das Gerät zur Bestätigung aus.

## TECHNISCHE DATEN


Abmessungen	Breite	596 mm
	Höhe	818 - 898 mm
	Tiefe	575 mm
Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung <sup>1)</sup>	Kalt- oder Warmwasser	maximal 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12


1) Den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde anschließen.

 Das Typenschild am inneren Rand der Gerätetür zeigt die elektrischen Anschlussdaten.

 Wenn Sie Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

## UMWELTTIPPS

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Recyceln Sie die Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.



## FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

## TILBEHØR OG FORBRUGSVARER

I AEG's webbutik kan du finde alt, hvad du har brug for, til at holde alle dine AEG-apparater flotte og perfekt fungerende. Sammen med et stort udvalg af tilbehør, der er designet og udviklet til de høje kvalitetsstandarder, du ville forvente – fra specialkøgegrej og bestikkurve til flaskeholdere og fine vaskeposer ...



Besøg webbutikken på  
[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

## INDHOLD

27	Om sikkerhed
30	Produktbeskrivelse
31	Betjeningspanel
33	Brug af apparatet
34	Indstilling af blødgøringsanlæg
35	Brug af filtersalt
35	Brug af vaske- og afspændingsmiddel
36	Multitab-funktion
37	Placering af bestik og service
38	Tørreprogrammer
39	Valg og start af opvaskeprogram
41	Vedligeholdelse og rengøring
42	Hvis noget går galt
45	Tekniske data
45	Miljøhensyn

Der er anvendt følgende symboler i denne brugervejledning:



Vigtige oplysninger om din egen sikkerhed, samt oplysninger om, hvordan du undgår skader på apparatet.



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes



## OM SIKKERHED

Læs denne brugervejledning grundigt før installation og ibrugtagning af maskinen :

- Af hensyn til din og din ejendoms sikkerhed.
- Af hensyn til miljøet.
- For korrekt betjening og brug af opvaskemaskinen.

Opbevar altid brugervejledningen sammen med opvaskemaskinen, og lad den følge med, hvis du flytter eller giver den til en anden.

Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og eller anvendelsen forårsager skade.

### Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Lad ikke personer, herunder børn, med nedsat fysisk mobilitet, nedsatte mentale evner eller manglende erfaring og viden betjene apparatet. De skal være under opsyn af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller instrueres i at bruge apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn. Der er fare for kvælning eller personskade.
- Opbevar alle opvaskemidler et sikkert sted. Lad ikke børn røre opvaskemidlerne.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens døren er åben.

### Generelt om sikkerhed

- Apparatets specifikationer må ikke ændres. Dette kan medføre risiko for personskade samt beskadigelse af apparatet.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne på pakken med opvaskemidlet for at undgå ætsning af øjne, mund og hals.
- Drik ikke vandet fra opvaskemaskinen. Der kan være rester af opvaskemiddel i maskinen.
- Lad ikke lågen stå åben uden opsyn. Dette er for at forhindre personskade, eller at nogen falder over en åben låge.
- Undgå at sidde eller stå på den åbne låge.

### Anvendelse

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Undlad at bruge opvaskemaskinen til andre formål for at forhindre eller skade på ejendom.
- Brug kun maskinen til tilbehør, der egner sig til maskinopvask.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller genstande, der er fugtet med brændbare produkter, i maskinen eller i nærheden af eller på denne. Der er fare for eksplosion eller brand.
- Sæt knive og andre ting med skarpe spidser i bestikkurven med spidsen nedad. De kan evt. også lægges vandret i den øverste kurv eller i kurven til knive (ikke alle modeller har en kurv til knive).
- Brug kun foreskrevne produkter til opvaskemaskiner (opvaskemiddel, filtersalt, afspændingsmiddel).
- Blødgøringsanlægget kan tage skade af salttyper, der ikke er beregnet til opvaskemaskiner.

- Påfyld salt i maskinen, inden du starter et opvaskeprogram. Saltrester i opvaskemaskinen kan forårsage rust eller lave hul i bunden af maskinen.
- Fyld aldrig andre midler (afkalkningsmiddel til opvaskemaskine, flydende opvaskemiddel) i beholderen til afspændingsmiddel. Det kan skade maskinen.
- Sørg for, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.
- Der kan komme meget varm damp ud af opvaskemaskinen, hvis du åbner lågen, mens maskinen er i gang. Dette kan medføre skoldningsfare.
- Tag ikke opvasken ud af maskinen, før opvaskeprogrammet er slut.

## Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for maskinen, og tag stikket ud af kontakten inden rengøring.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller produkter, der kan forårsage rust.
- Brug ikke maskinen uden filtrene. Sørg for at sætte filtrene rigtigt i. En forkert isættelse resulterer i, at opvasken bliver utilfredsstillende, og maskinen tager skade.
- Undlad at bruge højtryksrenser eller damp til at rengøre maskinen. Der er risiko for elektrisk stød og skader på apparatet.

## Installation

- Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget. Du må ikke installere et tilslutte et beskadiget apparat. Kontakt forhandleren.
- Fjern al emballage, før opvaskemaskinen installeres og tages i brug.
- El- og blikkenslagerarbejde samt installation må kun udføres af en faguddannet person. Dermed forhindrer du materiel skade eller personskaade.
- Sørg for, at elstikket er taget ud af stikkontakten under installationen.
- Undgå at bore huller i apparatets sider, så der opstår fare for at beskadige de hydrauliske og elektriske dele.
- **Vigtigt!** Følg instruktionerne i skabelonen, som leveres sammen med apparatet:
  - Installation af apparatet.
  - Montering af dørpanel.
  - Tilslutning til vandsyning og afløb.
- Sørg for, apparatet er installeret under og opad stabile køkkenelementer.

## Forholdsregler mod frost

- Stil ikke maskinen et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Producenten påtager sig intet ansvar for frostskaade.

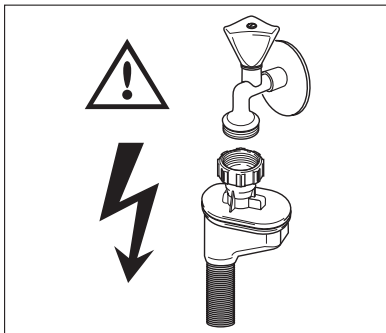
## Tilslutning, vand

- Brug nye slanger ved tilslutning af maskinen til vandforsyningen. Brug ikke brugte slanger.
- Tilslut ikke apparatet til nye rør eller rør, der ikke har været brugt i længere tid. Lad vandet løbe i nogle minutter, og forbind så tilløbslangen.
- Undgå at mase eller forårsage skade på vandslangerne, når apparatet installeres.
- Kontrollér, at samlingerne er tætte, så der ikke kan sive vand ud.
- Sørg for, at slangerne er tætte inden ibrugtagning af apparatet.

- Tilløbsslangen har en sikkerhedsventil og en dobbelt kappe med et indvendigt elkabel. Der er kun tryk i indløbsslangen, når vandet løber. Hvis der er en lækage i tilløbsslangen, afbryder sikkerhedsventilen det løbende vand.
  - Pas på, når du tilslutter tilløbsslangen:
    - Undlad at lægge tilløbsslangen eller sikkerhedsventilen i vand.
    - Tag straks stikket ud af stikkontakten, hvis tilløbsslangen eller sikkerhedsventilen beskadiges.
    - Tilløbsslangen med sikkerhedsventil må kun udskiftes af servicecentret.

**ADVARSEL**

Højspænding.



## Tilslutning, el

- Maskinen skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik og forlængerledninger. Der er risiko for brand.
- Udskift ikke elledningen. Kontakt servicecentret.
- Undgå at mase eller forårsage skade på stikket og ledningen bag apparatet.
- Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for maskinen ved at trække i ledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

## Servicecenter

- Reparation eller arbejde på apparatet må kun udføres af en godkendt tekniker. Kontakt servicecentret.
- Brug kun originale reservedele.

## Kassering af apparatet

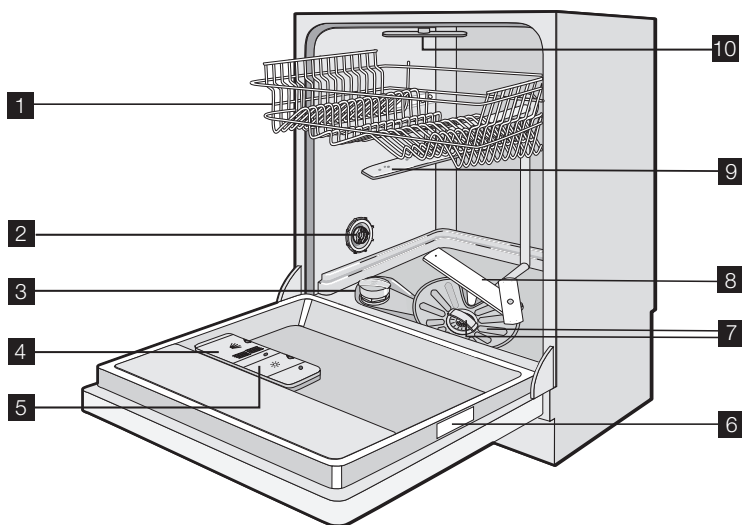
- Sådan undgås risiko for personskade eller beskadigelse:
  - Tag stikket ud af kontakten.
  - Klip elledningen af, og kassér den.

- Fjern lugelåsen. Det forhindrer, at børn eller dyr kan smække sig inde i apparatet. Der er fare for kvælning.
- Kassér apparatet på kommunens genbrugsstation.

**ADVARSEL**

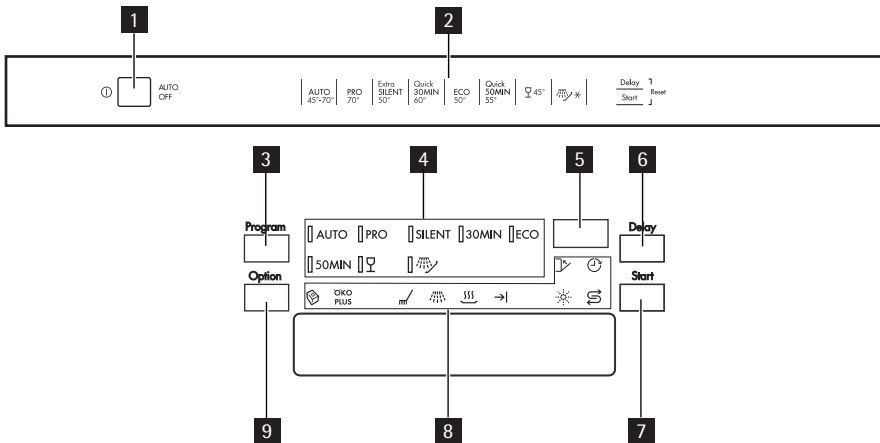
Opvaskemidler er farlige og kan forårsage ætsning!

- Kontakt straks en læge, hvis der sker et uheld med disse opvaskemidler.
- Kontakt straks en læge, hvis opvaskemidlet kommer ind i munden.
- Kommer vaskemidlerne i øjnene, skylles straks grundigt med vand, og læge kontaktes.
- Opbevar opvaskemidlerne på et sikkert sted og utilgængeligt for børn.
- Lad ikke vaskemaskinens låge stå åben, når der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel.
- Fyld først beholderen til opvaskemiddel op, lige inden du starter et opvaskeprogram.

**PRODUKTBEKRIVELSE**

- 1 Den øverste kurv
- 2 Justering af vandets hårdhedsgrad
- 3 Saltbeholder
- 4 Beholder til opvaskemiddel
- 5 Beholder til afspændingsmiddel
- 6 Typeskilt
- 7 Filtre
- 8 Nederste spulearm
- 9 Mellemste spulearm
- 10 Øverste spulearm

## BETJENINGSPANEL



- 1** Tænd-/sluk-knap
- 2** Programvejledning
- 3** Program-knap
- 4** Program-kontrollamper
- 5** Display
- 6** Delay-knap
- 7** Start-knap
- 8** Kontrollamper
- 9** Option-knap

## Kontrollamper

	Kontrollampe for Multitab-funktion. Tændes, når Multitab-funktionen aktiveres.
	ÖKO PLUS-kontrollampe. Tændes, når funktionen aktiveres.
	Kontrollampe for opvaskefase. Lyser, når opvaskefasen er i gang.
	Kontrollampe for skyllefase. Lyser, når skyllefaserne er i gang.
	Kontrollampe for tørrefase. Lyser, når tørrefasen er i gang.
	Kontrollampe for Slut. Tændes, når et opvaskeprogram er slut.
	Kontrollampe for afspændingsmiddel. Tændes, når beholderen til afspændingsmiddel skal påfyldes. <sup>1)</sup>
	Salt-lampe. Tændes, når der skal påfyldes salt i beholderen. <sup>1)</sup> Når beholderen er fyldt, kan salt-lampen fortsætte med at lyse i nogle timer. Det påvirker ikke apparatets funktion i øvrigt.
	Delay-kontrollampe. Tændes, når funktionen Udskudt start aktiveres.

## Kontrollamper



Kontrollampe for låge. Tændes, når lågen er åben eller ikke er lukket korrekt.

1) Når beholderne til salt og/eller afspændingsmiddel er tomme, lyser de tilhørende kontrollamper ikke, hvis et opvaskeprogram er i gang.

## Tænd-/sluk-knap

Tryk på denne knap for at tænde eller slukke for apparatet.

Ti minutter efter afslutningen af vaskeprogrammet slukker AUTO OFF-funktionen automatisk for maskinen. Dette hjælper med at reducere energiforbruget.

## Programvejledning

Denne guide hjælper dig med valget af opvaskeprogram.

## Program-knap

Tryk gentagne gange på denne knap, indtil lampen for opvaskeprogrammet lyser. Se under "Opvaskeprogrammer".

## Display

Displayet viser:

- Den elektroniske indstilling af blødgøringsanlægget
- Om tilsætning af afspændingsmiddel er slået til/fra (kun når Multitab-funktionen er slået til)
- Opvaskeprogrammets tid
- Resttid, til programmet er slut
- Afslutning af et opvaskeprogram (displayet viser nul)
- Senere start
- Alarmkoder.

## Delay-knap

Tryk gentagne gange på denne knap for at udskyde starten af opvaskeprogrammet fra 1 til 24 timer.

## Start-knap

Tryk på denne knap for at starte:

- Opvaskeprogrammet
- Nedtællingen til Senere start.

## Option-knap

Tryk på denne knap for at vælge tilvalgsfunktionerne.

Når en funktion aktiveres, tændes den tilhørende kontrollampe.

Option-knap	Multitab	ÖKO PLUS
Tryk én gang	SLÅET TIL	SLÅET FRA
Tryk to gange	SLÅET FRA	SLÅET TIL



Option-knap	Multitab	ÖKO PLUS
Tryk tre gange	SLÅET TIL	SLÅET TIL
Tryk fire gange	SLÅET FRA	SLÅET FRA

## Funktioner

### Multitab

Brug multitab-funktionen, hvis du bruger Multitabs ("3 i 1", "4 i 1", "5 i 1"). Se under "Multitab-funktion".

### ØKO PLUS

Denne funktion sænker temperaturen under tørringen. Strømforbruget nedsættes med 25 %.

Opvasken kan være våd, når programmet er slut, og du åbner lågen til apparatet. Det anbefales, at du lader lågen stå på klem, så opvasken kan tørre.

## Indstillingsfunktion

Ved følgende driftstilstande skal apparatet stå på indstillingsfunktion:

- Valg og start af et opvaskeprogram
- Valg og start af senere start.
- Ved elektronisk indstilling af niveauet for blødgøringsniveau.
- For at slå tilsætning af afspændingsmiddel til/fra (kun når Multitab-funktionen er valgt).

Tænd for apparatet. Apparatet står i indstillingsfunktion, når:

- Alle programlamperne lyser.
- Displayet viser to vandrette statuslinjer.

Tænd for apparatet. Apparatet står ikke i indstillingsfunktion, når:

- Kun én programlampe lyser.
- Displayet viser varigheden af opvaskeprogrammet eller en senere start.
  - For at gå tilbage til indstillingsfunktion er det nødvendigt at afbryde programmet eller afbryde senere start. Se under "Valg og start af opvaskeprogram".

## BRUG AF APPARATET

1. Kontrollér, om det indstillede niveau for blødgøringsanlægget passer til det lokale vands hårdhedsgrad. Hvis ikke, skal blødgøringsanlægget indstilles.
2. Fyld saltbeholderen op med filtersalt.
3. Fyld beholderen til afspændingsmiddel op.
4. Sæt bestik og tallerkener i opvaskemaskinen.
5. Vælg det opvaskeprogram, der passer til opvaskens art og graden af snavs.
6. Fyld den rette mængde opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel.
7. Start opvaskeprogrammet.

**i** Brug multitarb-funktionen, hvis du bruger Multitabs ("3 i 1", "4 i 1", "5 i 1" osv.) (Se "Multitarb-funktion").

## INDSTILLING AF BLØDGØRINGSANLÆG

Blødgøringsanlægget fjerner salte og mineraler fra ledningsvandet. Disse mineraler og salte kan skade maskinen.

Justér blødgøringsanlægget, hvis det ikke passer til det lokale vands hårdhed.

Kontakt det lokale vandværk angående det lokale vands hårdhed.

Vandets hårdhedsgrad				Indstilling af vandets hårdhed	
Tyske grader (°dH)	Franske grader (TH°)	mmol/l	Clarke-grader	manuelt	elektronisk
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 <sup>1)</sup>	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

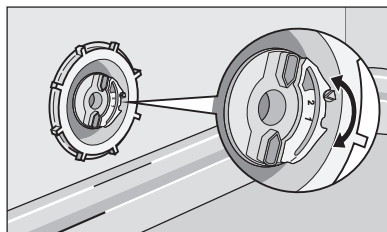
1) Fabriksindstilling.

2) Brug ikke salt på dette niveau.

**i** Blødgøringsanlægget skal både indstilles manuelt og elektronisk.

### Manuel indstilling

Sæt knappen til indstilling af hårdhedsgrad i position 1 eller 2 (se tabel).



### Elektronisk indstilling

1. Tænd for apparatet.
2. Sørg for, at apparatet står på indstillingsfunktionen.

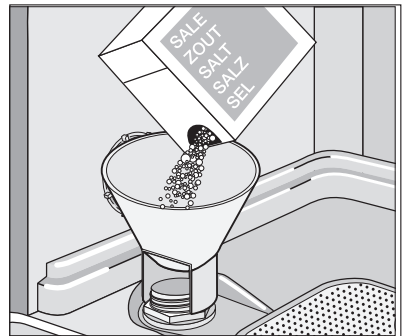
3. Tryk og hold Delay-knappen og Start-knappen nede på samme tid, indtil programlamperne AUTO, PRO og SILENT blinker.
4. Giv slip på Delay-knappen og Start-knappen.
5. Tryk på Program-knappen.
  - Programlamperne PRO og SILENT slukkes.
  - Programlampen AUTO bliver ved med at blinke.
  - Displayet viser indstillingen af blødgøringsanlægget (f.eks.: **5 L** = niveau 5).
6. Tryk gentagne gange på Program-knappen for at ændre indstillingen.
7. Sluk for maskinen for at bekræfte.

**i** Hvis blødgøringsanlægget indstilles elektronisk til niveau 1, forbliver salt-lampen slukket.

## BRUG AF FILTERSALT

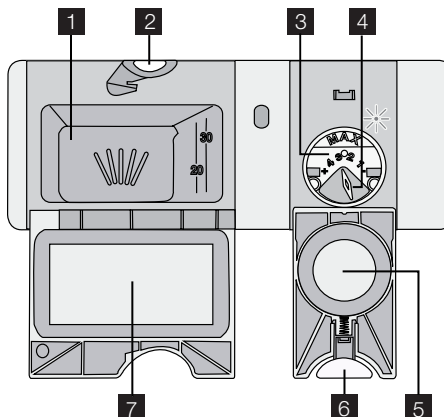
### Hvordan du fylder saltbeholderen

1. Drej hætten mod uret for at åbne saltbeholderen.
2. Hæld 1 liter vand i saltbeholderen (kun første gang, du påfylder salt).
3. Brug tragten til at fylde salt i beholderen.
4. Fjern salt rundt om saltbeholderens åbning.
5. Luk saltbeholderen ved at dreje hætten med uret.



**i** Det er normalt, at vandet i saltbeholderen løber over, når der påfyldes salt.

## BRUG AF VASKE- OG AFSPÆNDINGSMIDDEL



## Brug af opvaskemiddel



Brug ikke mere end den korrekte mængde opvaskemiddel af hensyn til miljøet. Følg anbefalingerne fra producenten af opvaskemidlet på pakningen.

Sådan fyldes beholderen til opvaskemiddel:

1. Tryk på udløserknappen **2** for at åbne låget **7** til beholderen til opvaskemiddel.
2. Fyld opvaskemiddel i beholderen **1**.
3. Hvis opvaskeprogrammet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel i hulningen udvendig på låget til opvaskemiddel.
4. Læg tabletten i beholderen til opvaskemiddel, hvis du bruger tabs **1**.
5. Luk beholderen til opvaskemiddel. Tryk på låget, indtil det låses fast.



Brug lange opvaskeprogrammer, når du bruger opvaskemidler i tabletform (tabs). Disse kan ikke blive helt opløst med korte opvaskeprogrammer og kan forringe opvaskeresultaterne.

## Brug af afspændingsmiddel



Afspændingsmiddel gør det muligt at tørre tallerkener og fade, uden at de får pletter og striber.

Beholderen til afspændingsmiddel tilfører automatisk afspændingsmiddel under det sidste skylletrin.

Fremgangsmåde for påfyldning af beholderen til afspændingsmiddel:

1. Tryk på udløserknappen **6** for at åbne låget **5** til beholderen til afspændingsmiddel.
2. Fyld beholderen til afspændingsmiddel op **3** med afspændingsmiddel. Påfyld kun til "Max"-mærket.
3. Tør spildt afspændingsmiddel op med en sugende klud, så der ikke dannes for meget skum under det næste program.
4. Luk beholderen til afspændingsmiddel. Tryk på låget, indtil det låses fast.

## Indstil dosering af afspændingsmiddel

Fabriksindstilling: Position 3.

Doseringen af afspændingsmiddel kan indstilles fra position 1 (laveste dosering) til position 4 (højeste dosering).

Drej på vælgeren til afspændingsmiddel **4** for at øge eller reducere doseringen.

## MULTITAB-FUNKTION

Multitab-funktionen er til kombinerede opvaskemidler i tabletform (tabs).

Disse tabletter indeholder vaskemiddel, afspændingsmiddel og opvaskesalt. Nogle typer af tabletter kan indeholde andre midler.

Vær sikker på, at disse tabletter er velegnede til det lokale vands hårdhedsgrad (se instruktionerne på produkternes emballage).

Multitab-funktionen stopper automatisk tilsætning af afspændingsmiddel og salt.

Multitab-funktionen deaktiverer automatisk kontrollamper til afspændingsmiddel og salt. Programmets varighed kan blive forlænget, hvis du bruger Multitab-funktionen.



Slå Multitab-funktionen fra eller til, før opvaskeprogrammet starter. Du kan ikke slå funktionen til eller fra, mens opvaskeprogrammet kører. Kontrollér altid, at Multitab-funktionen er tændt, inden du starter et opvaskeprogram.

Sådan deaktiveres Multitab-funktionen ved brug af separat opvaskemiddel, salt og afspændingsmiddel

1. Tryk på Option-knappen, indtil multitab-lampen slukkes. Funktionen slås fra.
2. Fyld saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel op.
3. Indstil blødgøringsanlægget til højeste niveau.
4. Start et opvaskeprogram med tom maskine.
5. Indstil blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad, når opvaskeprogrammet er afsluttet.
6. Justér mængden af afspændingsmiddel.

## PLACERING AF BESTIK OG SERVICE





Se folderen "Eksempler på ProClean påfyldninger".

### Råd

- Anbring ikke andre ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Fjern tiloversbleven mad fra tingene.
- Blødgør tiloversbleven brændt mad på disse ting.
- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
- Sørg for, at vandet ikke samler sig i beholdere eller skåle.
- Sørg for, at bestik og tallerkener m.m. ikke ligger sammen.
- Sørg for, at glas ikke rører andre glas.
- Læg små ting i bestikkurven.
- Bland skeer med andet bestik, så de ikke sætter sig sammen.
- Sørg for, at vandet kan komme til alle overflader, når du stiller tingene i kurvene.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig.
- Vanddråber kan samle sig på ting i plast og på "slip-let"-pander og gryder.



## TØRREPROGRAMMER

Program	Graden af snavs	Type af opvask	Beskrivelse af programmet	ÖKO PLUS-funktion
<b>AUTO</b> 1)	Alle	Service, bestik, gryder og pander	Forvask Opvask 45 °C eller 70 °C Skylninger Tørring	Ja, med effekt.
<b>PRO</b>	Meget snavset	Service, bestik, gryder og pander	Forvask Opvask 70 °C Skylninger Tørring	Ja, med effekt.
<b>SILENT</b> 2)	Normalt snavset	Service og bestik	Forvask Opvask 50 °C Skylninger Tørring	Ja, uden effekt.
<b>30MIN</b> 3)	Frisk snavs	Service og bestik	Opvask 60 °C Skylning	Ja, uden effekt.
<b>ECO</b> 4)	Normalt snavset	Service og bestik	Forvask Opvask 50 °C Skylninger Tørring	Ja, med effekt.
<b>50MIN</b>	Let snavset	Service og bestik	Opvask 55 °C Skylninger	Ja, uden effekt.
	Normalt eller let snavset	Finere porcelæn og glas	Opvask 45 °C Skylninger Tørring	Ja, med effekt.
	Brug dette program til hurtig skylning af opvasken. Det forhindrer, at madrester sætter sig fast på tallerkenerne, og at der trænger ubehagelig lugt ud fra opvaskemaskinen. Brug ikke opvaskemiddel til dette program.		Skylning	Ja, uden effekt.

- 1) Apparatet registrerer typen af snavs og mængden af genstande i kurvene. Temperaturen, mængden af vand, energiforbruget og programtiden justeres automatisk.
- 2) Dette er det mest støjsvage opvaskeprogram. Pumpen kører ved meget lav hastighed for at nedsætte støjniveauet. Programtiden er lang på grund af den lave hastighed.
- 3) Med dette program kan du vaske en opvask med frisk snavs. Det giver gode opvaske resultater på kort tid.
- 4) Det er standardprogrammet for prøveanstalter. Med dette program får du den mest effektive brug af vand og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs. Se den medfølgende folder med testdata.

## Forbrugsværdier

Program <sup>1)</sup>	Energi (kWh)	Vand (liter)
<b>AUTO</b>	0,9 - 1,7	8 - 15

Program <sup>1)</sup>	Energi (kWh)	Vand (liter)
<b>PRO</b>	1,5 - 1,6	13 - 14
<b>SILENT</b>	1,1 - 1,2	9 - 11
<b>30MIN</b>	0,9	9
<b>ECO</b>	0,9 - 1,0	9 - 11
<b>50MIN</b>	1,0 - 1,2	10 - 11
	0,8 - 0,9	11 - 12
	0,1	4

1) Displayet viser programmets varighed.



Forbrugsværdierne kan variere, alt efter vandtemperatur og -tryk, udsving i netspænding og opvaskens størrelse.

## VALG OG START AF OPVASKEPROGRAM


### Start af opvaskeprogrammet uden Udskudt start

1. Luk lågen til opvaskemaskinen.
2. Tænd for apparatet.
3. Sørg for, at apparatet står på indstillingsfunktionen.
4. Vælg et opvaskeprogram.
  - Den tilhørende kontrollampe tændes.
  - Programtiden blinker i displayet.
  - Kontrollamperne for det valgte opvaskeprogram tændes.
5. Vælg om nødvendigt ÖKO PLUS-funktionen.
  - Vælg altid først funktionen efter at have indstillet opvaskeprogrammet.
6. Tryk på knappen Start. Opvaskeprogrammet starter automatisk.
  - Kontrollamperne for opvaskeprogrammet slukkes, men kontrollampen for det igangværende trin forbliver tændt.

### Start af opvaskeprogrammet med senere start

1. Luk lågen til opvaskemaskinen.
2. Tænd for apparatet.
3. Sørg for, at apparatet står på indstillingsfunktionen.
4. Vælg et opvaskeprogram og funktioner.
5. Tryk gentagne gange på Delay-knappen, indtil displayet viser tiden for den senere start.
  - Tiden for den senere start blinker på displayet.
  - Kontrollampen for Senere start tændes.

- Tryk på Start-knappen. Nedtællingen starter automatisk.
  - Den senere starttid blinker ikke mere på displayet.
  - Lamperne slukker ud for det trin, som opvaskeprogrammet udfører.
- Når nedtællingen er slut, starter opvaskeprogrammet automatisk.
  - Lampen lyser ud for det igangværende trin.

 Hvis lågen åbnes, standser nedtællingen. Når lågen lukkes igen, fortsætter nedtællingen det sted, hvor den blev afbrudt.

## annullering af Senere start

Nedtællingen er ikke i gang

- Tryk gentagne gange på Delay-knappen, indtil:
  - Displayet viser opvaskeprogramtiden.
  - Kontrollamperne for programtrin giver sig til at lyse.
- Tryk på Start-knappen for at starte opvaskeprogrammet.

Nedtællingen er i gang

- Tryk gentagne gange på Delay-knappen, indtil:
  - Displayet viser opvaskeprogramtiden.
  - Kontrollamperne for programtrin giver sig til at lyse.
- Opvaskeprogrammet starter automatisk.

## Afslutning på opvaskeprogrammerne


- Åbn lågen.
  - Opvaskeprogrammet stopper.
- Luk lågen til opvaskemaskinen.
  - Programmet fortsætter det sted, hvor det blev afbrudt.

## annullering af opvaskeprogrammet

Hvis opvaskeprogrammet ikke er startet, kan du ændre valget.

Det er nødvendigt at annullere programmet for at ændre valget, mens opvaskeprogrammet er i gang.

- Tryk samtidig på Delay-knappen og Start-knappen, og hold dem nede indtil:
  - Alle programlamperne lyser.
  - Displayet viser to vandrette statuslinjer.

 Sørg for, at der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel, inden der startes et nyt opvaskeprogram.

## Afslutning på opvaskeprogrammet

Når opvaskeprogrammet er færdigt, viser displayet et nul, og slutlampen tændes.

- Sluk for apparatet.
- Åbn lågen.
- Lad maskinens låge stå på klem i nogle minutter for at opnå bedre tørring.



## Fjern tingene fra kurvene

- Lad opvasken køle af, før du tager den ud af maskinen. Tallerkener m.m. er skrøbelige, når de er meget varme.
- Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.
- Der kan være vand på maskinens sider og låge. Rustfrit stål køler hurtigere af end tallerkener.

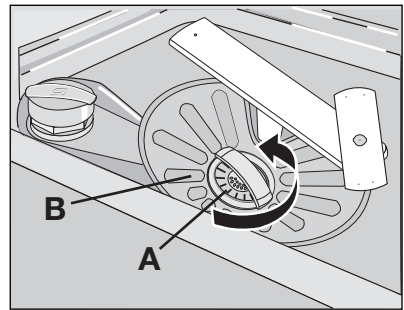
## VEDLIGEHOEDELTSE OG RENGØRING

### Sådan fjernes og renses filtre

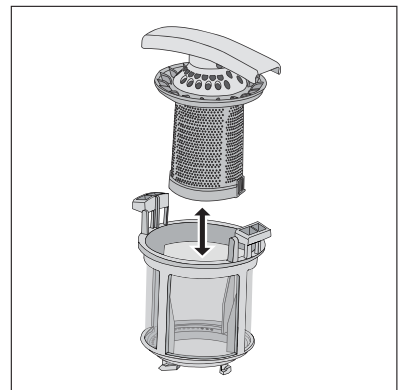
Snavsede filtre forringer opvaskeresultatet.

Selvom vedligeholdelsen er meget begrænset med disse filtre, bør du jævnligt efterse maskinen og om nødvendigt rense filterne.

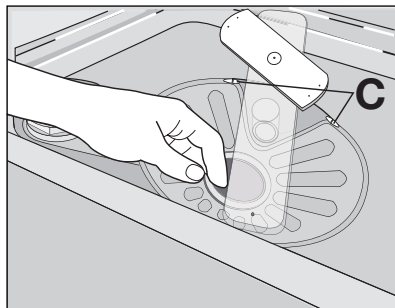
1. Drej filteret (A) mod uret og fjern det fra filteret (B).



2. Filteret (A) består af to dele. Filteret adskilles ved at trække delene fra hinanden.
3. Rens delene grundigt med vand.
4. Sæt det todelte filter (A) sammen, og pres. Sørg for, at delene samles korrekt.
5. Fjern filteret (B).
6. Rens filteret (B) grundigt med vand.



7. Sæt filteret (B) på plads igen. Sørg for, at det samles korrekt i de to skinner (C).
8. Sæt filteret (A) på plads i filteret (B). Drej filteret (A) med uret, indtil det låses fast.



### Sådan rengøres spulearmene:

Fjern ikke spulearmene.

Hvis hullerne i spulearmene tilstoppes, kan det tiloversblevne snavs fjernes med en spids genstand.

### Sådan renses de ydre overflader:

Rengør opvaskemaskinens udvendige sider og betjeningspanelet med en blød, fugtig klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel.

Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler (f.eks. acetone).

## HVIS NOGET GÅR GALT

Maskinen starter ikke, eller den stopper midt i et program.

Forsøg først at finde en løsning på problemet (se tabel). Kontakt servicecentret, hvis dette ikke hjælper.

Ved visse fejlfunktioner viser displayet en alarmkode:

- **,10** - Maskinen tager ikke vand ind
- **,20** - Maskinen tømmes ikke
- **,30** - Overløbssikringen er tændt



### ADVARSEL

Sluk for maskinen, inden du udfører eftersynet.

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
Maskinen tager ikke vand ind.	Vandtilslutningen er blokeret eller kalket til.	Rengør vandtilslutningen.
	Vandtrykket er for lavt.	Kontakt det lokale vandværk.
	Der er lukket for vandet.	Åbn for vandhanen.
	Filteret i tilløbsslangen er stoppet.	Rens filteret.
	Tilløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt.	Kontrollér, at tilslutningen er i orden.

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
	Tilløbsslangen er beskadiget.	Sørg for, at tilløbsslangen er intakt.
Maskinen tømmes ikke for vand.	Køkkenvaskens vandlås er tilstoppet.	Rens vandlåsen.
	Afløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt.	Kontrollér, at tilslutningen er i orden.
	Afløbsslangen er beskadiget.	Sørg for, at afløbsslangen er intakt.
Overløbsikringen er blevet udløst.		Luk for vandhanen, og kontakt servicecentret.
Opvaskeprogrammet starter ikke.	Lågen er åben. Lågelampen lyser.	Luk lågen til opvaskemaskinen.
	Du trykkede ikke på Start-knappen.	Tryk på Start-knappen.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket rigtigt i stikkontakten.
	Sikringen i sikringsboksen er gået.	Udskift sikringen.
	Senere start er indstillet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Annullering af den senere start</li> <li>• Når nedtællingen er slut, starter opvaskeprogrammet automatisk.</li> </ul>

Tænd for maskinen, når den er kontrolleret. Programmet fortsætter fra det punkt, hvor det blev afbrudt.

Kontakt det lokale servicecenter, hvis den samme fejl opstår igen.

Kontakt det lokale servicecenter, hvis displayet viser andre fejlkoder.

De nødvendige oplysninger til servicecentret er angivet på typeskiltet.

Gem denne information:

- Model (MOD.) .....
- Produktnummer (PNC) .....
- Serienummer (S.N.) .....

## Opvaske- og tørringsresultaterne er utilfredsstillende

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
Opvasken er ikke ren.	Opvaskeprogrammet passer ikke til opvaskens art og graden af snavs.	Sørg for, det valgte opvaskeprogram passer til opvaskens art og graden af snavs.
	Du lagde ikke gestandene korrekt i kurvene, og vandet rørte ikke ved alle overflader.	Læg gentandene korrekt i kurvene.

Fejl	Mulig årsag	Mulig løsning
	Spulearmene kunne ikke dreje frit. Genstandene var lagt forkert i kurvene.	Kontroller, at en ukorrekt placering af genstandene ikke blokerer for spulearmene.
	Filtrene er snavsede eller monteret forkert.	Sørg for, at filtrene er rene og korrekt monteret.
	Der er brugt for lidt eller intet opvaskemiddel.	Sørg for, der er tilstrækkeligt med opvaskemiddel.
Der er kalkaflejringer på servicet.	Saltbeholderen er tom.	Fyld saltbeholderen op med filtersalt.
	Forkert hårdhedsgrad for blødgøringsanlægget.	Justér blødgøringsanlægget med det korrekte niveau.
	Dækslet på saltbeholderen er ikke lukket korrekt.	Sørg for, at saltbeholderens hætte er lukket korrekt.
Der er striber, hvide pletter eller en blålig belægning på glas og service.	Der er brugt for meget afspændingsmiddel.	Nedsæt mængden af afspændingsmiddel.
Der er spor efter indtørrede vanddråber på glas og service.	Der er brugt for lidt afspændingsmiddel.	Øg mængden af afspændingsmiddel.
	Det kan skyldes opvaskemidlet.	Brug en anden type opvaskemiddel.
Opvasken er våd.	Opvaskeprogrammet var uden en tørrefase eller med en nedsat tørrefase.	Lad lågen stå på klem i nogle minutter for at opnå bedre tør-ring.
Opvasken er våd og mat.	Beholderen til afspændingsmiddel er tom.	Fyld beholderen til afspændingsmiddel op.
	Multitab-funktionen er tændt (denne funktion slår automatisk beholderen til afspændingsmiddel fra).	Aktiver beholderen til afspændingsmiddel.

## Aktivering af beholderen til afspændingsmiddel

1. Tænd for apparatet.
2. Sørg for, at apparatet står på indstillingsfunktionen.
3. Tryk og hold Delay-knappen og Start-knappen nede på samme tid, indtil programlamperne AUTO, PRO og SILENT blinker.
4. Giv slip på Delay-knappen og Start-knappen.
5. Tryk på Option-knappen.
  - Programlamperne AUTO og SILENT slukkes.
  - Programlampen PRO bliver ved med at blinke.
  - Displayet viser indstillingen af beholderen til afspændingsmiddel.

**0 d**

Beholderen til afspændingsmiddel er slået fra.

*Id*


Beholderen til afspændingsmiddel er slået til.


6. Tryk på Option-knappen for at ændre indstillingen.
7. Sluk for maskinen for at bekræfte.

## TEKNISKE DATA


Mål	Bredde	596 mm
	Højde	818 - 898 mm
	Dybde	575 mm
Vandtilførsels tryk	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimum	8 bar (0,8 MPa)
Vandtilførsel <sup>1)</sup>	Koldt vand eller varmt vand	Maksimalt 60 °C
Kapacitet	Antal kuverter	12


1) Forbind tilførselsslangen til en vandtilslutning/lukkeventil med et 3/4"-gevind.

 Typeskiltet på lågens indvendige kant på apparatet viser data for den elektriske forbindelse.

 Hvis det varme vand leveres af alternative energikilder (f.eks. solfangere, solceller eller vindenergi), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

## MILJØHENSYN

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

Genbrug materialer med symbolet . Anbring indpakningen i passende beholdere for at genbruge den.

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

## KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:  
[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

# TARTALOMJEGYZÉK

- 48 Biztonsági információk
- 51 Termékleírás
- 52 Kezelőpanel
- 54 A készülék használata
- 55 A vízlágyító beállítása
- 56 Speciális só használata
- 57 A mosogatószer és az öblítőszer használata
- 58 Multitab funkció
- 58 Evőeszközök és edények bepakolása
- 59 Mosogatóprogramok
- 60 Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása
- 62 Ápolás és tisztítás
- 63 Mit tegyek, ha...
- 66 Műszaki adatok
- 67 Környezetvédelmi tudnivalók

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Fontos információk, amelyek személyes biztonságát szolgálják, illetve információk arra vonatkozóan, hogyan előzheti meg a készülék károsodását.



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk



## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A mosogatógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- Személyes és vagyontárgyai biztonsága érdekében.
- A környezet védelme érdekében.
- a készülék helyes használata érdekében.

Tartsa az útmutatót a készülék közelében, akkor is, ha a készüléket másnak átadja.

A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

### Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ne bizza a készülék használatát csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyre, beleértve a gyermekeket. A biztonságukért felelős személy felügyelje őket, illetve a készülék használatára vonatkozóan biztosítson útmutatást számukra.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Minden mosogatószeret tartson biztonságos helyen. Ne engedje, hogy gyermekek a mosogatószerre nyúljanak.
- A gyermekeket és kisállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.

### Általános biztonsági tudnivalók

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- A szem, száj és torok sérülések elkerülése érdekében tartsa be a mosogatószer-gyártó biztonsági utasításait.
- Ne igyon a mosogatógépből származó vízből. A készülékben mosogatószer-maradványok lehetnek.
- Ne hagyja a készüléket nyitott ajtóval felügyelet nélkül. Így elkerülhetők a sérülések vagy a nyitott ajtónak való ütközés.
- Ne üljön vagy álljon a nyitott ajtóra.

### Használat

- A gépet háztartási célú használatra tervezték. A személyi sérülések és vagyoni károk elkerülése érdekében a készüléket kizárólag erre a célra használja.
- A készüléket csak mosogatógépben tisztítható edények tisztítására használja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére. Ez tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A késeket és minden más, szűrős hegyű eszközt hegyével lefele az evőeszközkosárba helyezze. Ha nem, vízszintes helyzetben a felső kosárba vagy a késtartó kosárba helyezze. (Nem minden típus rendelkezik késtartó kosárral.)
- Csak gépi mosogatáshoz alkalmas termékeket (mosogatószer, só, öblítőszer) használjon.
- A nem gépi mosogatáshoz előírt só típusok használata kárt tehet a vízlágyítóban.



- A mosogatóprogram elindítása előtt töltsse fel speciális sóval a készüléket. A készülékben maradó só kimarhatja a felületeket vagy meglyukaszthatja a készülék alját.
- Az öblítőszeren kívül más terméket soha ne töltsön az öblítőszer-adagolóba (pl. mosogatógéptisztító szert, folyékony mosogatószert). Ez kárt tehet a készülékben.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futtatása közben kinyitja. Égési sérülés veszélye áll fenn.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejáta után vegye ki.

## Ápolás és tisztítás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól.
- Ne használjon gyúlékony vagy roszdásodást okozó anyagokat.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ügyeljen arra, hogy a szűrők beszerelése helyes legyen. A szűrők nem megfelelő beszerelése csökkenti a mosogató hatását, és a készülék károsodását okozhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt. Áramütést és a készülék károsodását okozhatja.

## Üzembe helyezés

- Ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen. Ne helyezzen üzembe és ne csatlakoztasson egy sérült készüléket, képpen kapcsolatba a kereskedővel.
- A készülék üzembe helyezése és használata előtt távolítsa el a csomagolást.
- Az elektromos- és a vízvezeték csatlakoztatását és a készülék üzembe helyezését kizárólag szakember végezze. Ezzel megelőzhető a szerkezeti károk és személyi sérülések.
- Ügyeljen arra, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Ne fúrja ki a készülék oldalait, nehogy megsérüljenek a hidraulikus és elektromos alkatrészek.
- **Fontos!** Tartsa be a készülékhez mellékelt sablon utasításait:
  - A készülék üzembe helyezéséhez.
  - Az ajtópanel felszereléséhez.
  - A vízvezeték és a lefolyó csatlakoztatásához.
- A készüléket biztonságos szerkezet alá és mellé helyezze.

## Fagyveszély

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- A gyártó nem felel a fagy okozta kárért.

## Vízhálózatra csatlakoztatás

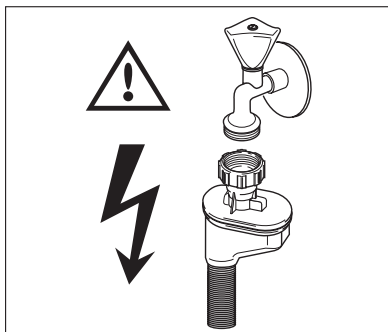
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használjon új csöveket. Ne alkalmazzon használt csöveket.

- Ne csatlakoztassa a készüléket új vízvezetékekre vagy hosszú ideig nem használt vezetékekre. Hagyja folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.
- Vigyázzon, hogy a készülék üzembe helyezésekor ne nyomja össze vagy ne károsítsa a vízcsöveket.
- A vízszivárgás elkerülése érdekében biztosítsa, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg legyenek húzva.
- A készülék első használata során győződjön meg arról, hogy a csövek nem szivárognak-e.
- A befolyócső dupla dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel, valamint biztonsági szeleppel rendelkezik. A befolyócső akkor van nyomás alatt, amikor víz áramlik rajta keresztül. Ha szivárgás van a befolyócsövön, a biztonsági szelep megszakítja a vízáramlást.
  - Legyen körültekintő a befolyócső csatlakoztatásakor:
    - A befolyócsövet vagy a biztonsági szelepet ne merítse vízbe.
    - Ha a befolyócső vagy a biztonsági szelep megsérül, azonnal válassza le a csatlakozódugót a hálózati aljzatról.
    - A biztonsági szeleppel ellátott befolyócső cseréjével forduljon szakszervizhez.



### VIGYÁZAT

Veszélyes feszültség.



## Elektromos csatlakozás

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon több helyes csatlakozókat és hosszabbítókat. Ezek használata tűzveszélyes.
- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ügyeljen rá, hogy ne tegyen kárt a készülék hátulján található hálózati dugaszban és kábelben, illetve ne nyomja össze azokat.
- Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- A készüléket ne a hálózati kábelnél fogva válassza le. Mindig a hálózati dugaszt húzza.

## Szakszerviz

- A készüléken javítási, vagy egyéb munkákat kizárólag erre felhatalmazott szakember végezhet. Forduljon szakszervizhez.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## A készülék hulladékba helyezése

- A személyi sérülések vagy vagyoni károk megelőzése érdekében:
  - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzathoz.
  - Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
  - Vegye le az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kisállatok nem záródhatnak be a készülékbe. A bezáródás fulladásveszélyes.
  - A készüléket a helyi hulladéklerakó központban helyezze a hulladékba.

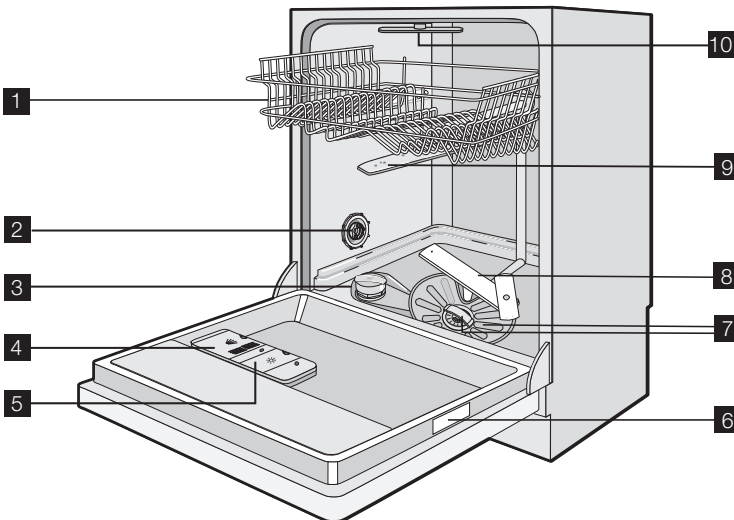


### VIGYÁZAT

#### A mosogatógépbe való mosogatószeres veszélyesek, és korróziót okozhatnak!

- Ha a mosószerrel baleset történik, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a mosószer szájba kerül, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha szembe kerül a mosogatószer, akkor azonnal forduljon orvoshoz, és öblítse ki a szemeket vízzel.
- A mosogatógépbe való mosogatószeres biztonságos és gyermekek által el nem érhető helyen tárolja.
- Ne hagyja nyitva a készülék ajtaját, amikor mosogatószer van a mosogatószer-adagolóban.
- Csak egy mosogatóprogram indítása előtt töltsse fel a mosogatószer-adagolót.

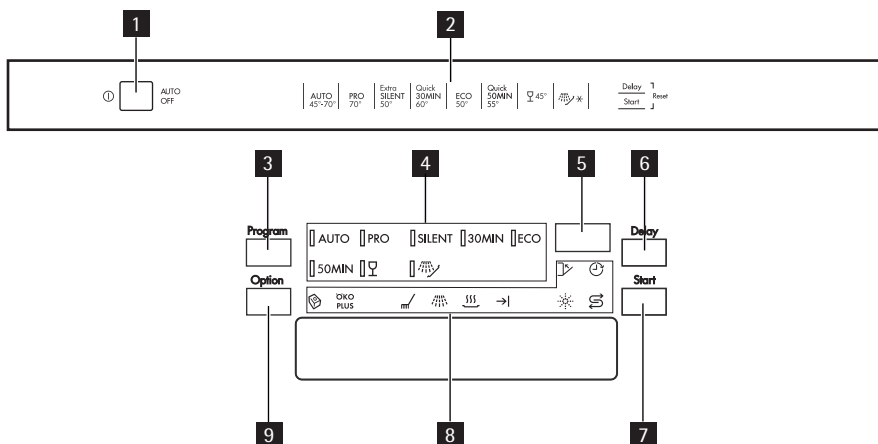
## TERMÉKLEÍRÁS



1 Felső kosár

- 2 Vízkeménység-tárcsa
- 3 Sótartály
- 4 Mosogatószer-adagoló
- 5 Öblítőszer-adagoló
- 6 Adattábla
- 7 Szűrők
- 8 Alsó szűrőkar
- 9 Középső szűrőkar
- 10 Felső szűrőkar








## KEZELŐPANEL



- 1 Be/ki gomb
- 2 Program mutató
- 3 Program gomb
- 4 Programkijelzők
- 5 Kijelzés
- 6 Delay gomb
- 7 Start gomb
- 8 Jelzőfények
- 9 Option gomb

### Jelzőfények

	Multitab jelzőfénye. Felgyullad, amikor aktiválja a funkciót.
	ÖKO PLUS jelzőfénye. Felgyullad, amikor aktiválja a funkciót.
	Mosogatósi fázis jelzőfénye. Felgyullad, amikor a mosogatósi fázis fut.

Jelzőfények	
	Öblítési fázis jelzőfénye. Felgyullad, amikor az öblítési program fut.
	Szárítási fázis jelzőfénye. Felgyullad, amikor a szárítási fázis fut.
	Vége jelzőfény. Felgyullad, amikor a mosogatóprogram lejárt.
	Öblítőszer jelzőfénye. Felgyullad, amikor az öblítőszer-adagolót fel kell tölteni. <sup>1)</sup>
	Só jelzőfénye. Felgyullad, amikor a sótartályt fel kell tölteni. <sup>1)</sup> Mután a tartályt feltöltötte, a só jelzőfénye néhány órán keresztül még tovább világíthat. Ez nincs káros hatással a készülék működésére.
	Delay jelzőfénye. Felgyullad, amikor a késleltetett indítást aktiválja.
	Ajtó jelzőfénye. Akkor gyullad fel, ha az ajtó nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.

1) Amikor a sótartály és/vagy az öblítőszer-adagoló üres, a megfelelő jelzőfények nem gyulladnak fel, amíg a mosogatóprogram üzemel.

## Be/ki gomb

Nyomja meg a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához.

A program lejártá után tíz perccel az AUTO OFF funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ez segít az energiafogyasztás csökkentésében.

## Programmutató

Ezen útmutató segít a mosóprogram kiválasztásában.

## Program gomb

Nyomja meg ismételten a gombot, amíg a mosogatóprogram jelzőfénye fel nem gyullad. Lásd a „Mosogatóprogramok” c. részt.

## Kijelző

A kijelző a következőket mutatja:

- A vízlágyító szintjének elektronikus beállítása.
- Az öblítőszer-adagoló be-/kikapcsolása (csak, ha a multitab funkció be van kapcsolva)
- A mosogatóprogram ideje
- A mosogatóprogram befejezéséig hátralévő idő
- A mosogatóprogram vége (a kijelzőn nulla látható)
- A késleltetett indítás ideje
- A riasztási kódok.

## Delay gomb

Nyomja meg ismételten a gombot, hogy a mosogatóprogram indítását 1 és 24 óra közötti időtartammal késleltesse.

## Start gomb

A gomb megnyomásával elindíthatja:

- a mosogatóprogramot

- a késleltetett indítás visszaszámlálását.

## Option gomb

A gomb megnyomásával beállíthatja a funkciókat.

Ha egy funkció aktív, a megfelelő jelzőfény felgyullad.

Option gomb	Multitab	ÖKO PLUS
Egyszeri megnyomás	BEKAPCSOL	KIKAPCSOL
Kétszeri megnyomás	KIKAPCSOL	BEKAPCSOL
Háromszori megnyomás	BEKAPCSOL	BEKAPCSOL
Négyzeri megnyomás	KIKAPCSOL	KIKAPCSOL

## Funkciók

### Multitab

Ha kombinált mosogatószer-tablettát használ („3 az 1-ben”, „4 az 1-ben”, „5 az 1-ben”), használja a multitab funkciót. Lásd a „Multitab funkció” c. fejezetet.

### ÖKO PLUS

Ez a funkció csökkenti a hőmérsékletet a szárítási szakaszban. Az áramfogyasztás 25%-kal csökken.

A program végén, amikor kinyitja a készülék ajtaját, az edények nedvesek lehetnek. Azt javasoljuk, hogy hagyja nyitva az ajtót, és hagyja megszáradni az edényeket.

## Beállítás üzemmód

**A következő műveletek esetében a készülék legyen beállítás üzemmódban:**

- Mosogatóprogram beállítása és elindítása.
- Mosogatóprogram beállítása és késleltetett indítása.
- A vízlágyító szintjének elektronikus beállítása.
- Az öblítőszer-adagoló be-/kikapcsolása (csak, ha a multitab funkció be van kapcsolva).

**Kapcsolja be a készüléket. A készülék akkor van beállítás üzemmódban, ha:**

- Az összes program kijelző világít.
- Két vízszintes állapotsáv jelenik meg a kijelzőn.

**Kapcsolja be a készüléket. A készülék nincs beállítás üzemmódban, ha:**

- Csak egy program kijelző világít.
- A kijelzőn látható a mosogatóprogram vagy a késleltetett indítás ideje.
  - A beállítási üzemmódba való visszatéréshez törölni kell a programot vagy a késleltetett indítást. Lásd a "Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása" c. részt.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító szintje megfelel-e lakóhelyén használt víz keménységének. Szükség esetén módosítsa a vízlágyító beállítását.
2. Töltse fel a sótartályt mosogatógéphez használatos sóval.

3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót öblítőszerrel.
4. Helyezze be az evőeszközöket és edényeket a készülékbe.
5. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosogatóprogramot.
6. Töltse fel a mosogatószer-adagolót a megfelelő mennyiségű mosogatószerrel.
7. Indítsa el a mosogatóprogramot.



Ha kombinált mosogatószer-tablettát használ („3 az 1-ben”, „4 az 1-ben”, „5 az 1-ben” stb.), használja a multitab funkciót (lásd a „Multi-tab funkció” c. részt).

## A VÍZLÁGYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

A vízlágyító eltávolítja a csapvízből az ásványi anyagokat és sókat. Ezek az ásványi anyagok és sók károsíthatják a készüléket.

Állítsa be a vízlágyító szintet, ha az nem felel meg a lakóhelyén használt víz keménységének. A használt víz keménységére vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi vízügyi hatóságokkal.

Vízkeménység				Vízkeménység beállítása	
Német fok (dH°)	Francia fok (°TH)	mmol/l	Clarke fok	kézzel	elektronikusan
51–70	91–125	9,1–12,5	64–88	2 <sup>1)</sup>	10
43 – 50	76 – 90	7,6 – 9,0	53 – 63	2 <sup>1)</sup>	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	2 <sup>1)</sup>	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	2 <sup>1)</sup>	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	2 <sup>1)</sup>	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	2 <sup>1)</sup>	5 <sup>1)</sup>
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	1	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	1	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 <sup>2)</sup>	1 <sup>2)</sup>

1) Gyári helyzet.

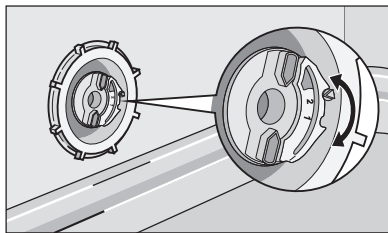
2) Ezen a szinten ne használjon sót.



Manuálisan és elektronikusan kell beállítania a vízlágyítót.

## Manuális beállítás

A vízkeménység-tárcsát forgassa el az 1. vagy 2. állásba (lásd a táblázatot).



## Elektronikus beállítás

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a Delay és a Start gombokat, amíg az AUTO, PRO és a SILENT villogni nem kezdenek.
4. Engedje el a Delay és a Start gombokat.
5. Nyomja meg a Program gombot,
  - A PRO és a SILENT programkijelzők kialszanak.
  - Az AUTO programjelző lámpa továbbra is villog.
  - A kijelző a vízlágyító beállítását mutatja (például: **5 L** = 5.-ös szint).
6. A beállítás módosításához nyomja meg ismételten a Program gombot.
7. A megerősítéshez kapcsolja ki a készüléket.

**i** Ha a vízlágyító elektronikusan az 1. szintre van beállítva, akkor a só visszajelző nem kapcsol be.

## SPECIÁLIS SÓ HASZNÁLATA

### A sótartály feltöltése

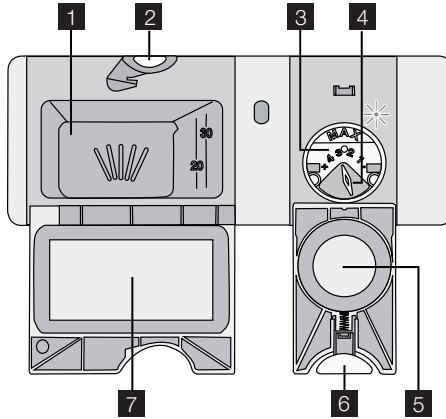
1. Csavarja le a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányban, és nyissa ki a sótartályt.
2. Töltse meg a sótartályt 1 liter vízzel (első feltöltéskor).
3. A tölcser segítségével tölts fel a sótartályt sóval.
4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.
5. A sótartály visszazárásához tekerje a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.



**i** Normális jelenség, ha a só betöltésekor víz folyik ki a sótartályból.



## A MOSOGATÓSZER ÉS AZ ÖBLÍTŐSZER HASZNÁLATA



### Mosogatószer használata



A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosogatószert. Kövesse a mosogatószer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

A mosogatószer-adagoló feltöltése:

1. Nyomja meg a kioldógombot **2** fedelének felnyitásához **7** a mosogatószer-adagoló
2. Tegye a mosogatószert az adagolóba **1**.
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószert a készülék ajtajának belsejébe.
4. Ha mosogatószer-tablettát használ, tegye a mosogatószer-adagolóba **1**.
5. Zárja be a mosogatószer-adagolót. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem kattán.



Mosogatószer-tabletta használata esetén használja a hosszú mosogatóprogramokat. Ezek a rövid programok során nem oldódnak fel teljesen, így csökkenthetik a mosás eredményét.

### Az öblítőszer használata



Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csíkmentesen száradjanak. Az öblítőszer-adagoló az utolsó öblítéskor automatikusan adagolja az öblítőszert.

Az öblítőszer-adagoló feltöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg a kioldógombot **6** fedelének kinyitásához. **5** az öblítőszer-adagoló
2. Töltse fel az öblítőszer-adagolót **3** öblítőszerrel. A "max" jelzés a maximális szintet mutatja.
3. A kilötytett öblítőszert nedvszívó törölkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja be az öblítőszer-adagolót. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem kattán.

## Állítsa be az öblítőszer adagolását

Gyári beállítás: 3. állás

Az adagolás 1. (legalacsonyabb adagolás) és 4. (legmagasabb adagolás) pozíció között állítható be.

Forgassa el az öblítőszer-adagoló kiválasztógombját **4** az adag növeléséhez vagy csökkentéséhez.

## MULTITAB FUNKCIÓ

A multitab funkció kombinált mosogatószer-tablettáknál alkalmazható.

Ezek a tabletták mosogatószer, öblítőszer és mosogatógéphez használandó só-tartalmaznak. A tabletták bizonyos típusai más adalékanyagokat is tartalmazhatnak.

Győződjön meg arról, hogy a tabletták megfeleljenek lakóhelye vízkeménységének (tekintse meg a termék csomagolásán lévő információkat).

A multitab funkció leállítja az öblítőszer és a só betöltését.

A multitab funkció automatikusan kikapcsolja az öblítőszer és a só jelzőfényeit.

A multitab funkció használatakor a program időtartama megnövekedhet.



A multitab funkciót a mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be vagy ki. A funkciót a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.

A mosogatóprogram kezdete előtt mindig győződjön meg róla, hogy a multitab funkció be van kapcsolva.

### A multitab funkció kikapcsolásához és külön mosogatószer, só és öblítőszer használatához

1. Nyomja meg az Option gombot, amíg a multitab jelzőfény ki nem alszik. A funkciót kikapcsolta.
2. Töltse fel a sótartályt és az öblítőszer-adagolót.
3. Állítsa a vízkeménységet a legmagasabb szintre.
4. Futtasson le egy mosogatóprogramot edények nélkül.
5. Amikor a mosogatóprogram befejeződött, állítsa be a vízlágyító szintjét a lakóhelyének megfelelő értékre.
6. Állítsa be az öblítőszer mennyiségét.

## EVŐESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK BEPAKOLÁSA



Lásd a "ProClean töltetek példái" c. kiadványt.


### Javaslatok és tanácsok

- Ne helyezzen a készülékbe a vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Az edényekről távolítsa el az ételmaradékot.
- Áztassa fel az edényekre égett ételt.
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Vigyázzon, hogy a víz ne gyűlhessen bele az edényekbe vagy csészékbe.

- Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne legyenek egymásba csúsztva.
- Győződjön meg arról, hogy a poharak nem érnek egymáshoz.
- A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
- A kanalakat más evőeszközökkel vegyesen pakolja be, hogy ne tapadjanak össze.
- Az edényeket úgy helyezze a kosárba, hogy a víz az összes felületet érje.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A műanyag darabokra és tapadásmentes bevonatú serpenyőkre vízcseppek gyűlhetnek.



## MOSOGATÓPROGRAMOK

Program	Szennyeződés típusa	Töltet típusa	Program leírása	ÖKO PLUS funkció
<b>AUTO</b> 1)	Minden	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosás Mosogató 45 °C-on vagy 70 °C-on Öblítések Szárítás	Igen, hatással van.
<b>PRO</b>	Erős szennyezett-ség	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosás Mosogató 70 °C-on Öblítések Szárítás	Igen, hatással van.
<b>SILENT</b> 2)	Normál szennye-zettség	Edények és evőeszközök	Előmosás Mosogató 50 °C-on Öblítések Szárítás	Igen, de nincs hatása.
<b>30MIN</b> 3)	Friss szennyezett-ség	Edények és evőeszközök	Mosogató 60 °C-on Öblítések	Igen, de nincs hatása.
<b>ECO</b> 4)	Normál szennye-zettség	Edények és evőeszközök	Előmosás Mosogató 50 °C-on Öblítések Szárítás	Igen, hatással van.
<b>50MIN</b>	Enyhe szennye-zettség	Edények és evőeszközök	Mosogató 55 °C-on Öblítések	Igen, de nincs hatása.
	Normál vagy enyhe szennyezett-ség	Kényes cserép- és üveg-edények	Mosogató 45 °C-on Öblítések Szárítás	Igen, hatással van.


Program	Szennyeződés típusa	Töltet típusa	Program leírása	ÖKO PLUS funkció
	Ez a program az edények gyors öblítésére szolgál. Ezzel megakadályozhatja, hogy az ételmaradék rászáradjon az edényekre, és kellemetlen szag keletkezzen a készülékben. Ehhez a programhoz ne használjon mosogatószert.		Öblítések	Igen, de nincs hatása.

- 1) A készülék érzékeli a kosarakban lévő edények mennyiségét és szennyezettségi fokát. Ennek megfelelően automatikusan beállítja a hőmérsékletet és a vízmennyiséget, illetve az energiafelhasználást és a programidőt.
- 2) Ez a leghalkabb mosogatóprogram. A zajszint csökkentése érdekében a szivattyú nagyon alacsony fordulatszámon működik. Az alacsony fordulatszám miatt a programidő hosszabb.
- 3) Ezzel a programmal a frissen szennyezett edényeket mosogathatja el. A program rövid idő alatt kiváló mosogatóási eredményt nyújt.
- 4) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára. A program segítségével normál szennyezettségű edények és evőeszközök esetén a leghatékonyabb víz- és energiafelhasználást érheti el. A vizsgálati információk megtalálhatók a mellékelt tájékoztatón.

### Fogyasztási értékek

Program <sup>1)</sup>	Energia (kWh)	Víz (liter)
<b>AUTO</b>	0,9 - 1,7	8 - 15
<b>PRO</b>	1,5 - 1,6	13 - 14
<b>SILENT</b>	1,1 - 1,2	9 - 11
<b>30MIN</b>	0,9	9
<b>ECO</b>	0,9 - 1,0	9 - 11
<b>50MIN</b>	1,0 - 1,2	10 - 11
	0,8 - 0,9	11 - 12
	0,1	4

1) A kijelzőn a programidő látható.

 A víz nyomása és hőmérséklete, az áramingadozások és az edények mennyisége módosíthatják a fogyasztási értékeket.

## MOSOGATÓPROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA

### Mosogatóprogram indítása késleltetett indítás nélkül

1. Zárja be a készülék ajtaját.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
4. Állítsa be a mosogatóprogramot.
  - A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.

- A programidő villog a kijelzőn.
  - A beállított mosogatóprogram fázisjelzőfénye felgyullad.
5. Ha szükséges, állítsa be az ÖKO PLUS funkciót.
    - A funkciók kiválasztását mindig a mosogatóprogram beállítása után kell végezni.
  6. Nyomja meg a Start gombot, a mosogatóprogram automatikusan elindul.
    - A fázisjelzők kialszanak, de az éppen futó fázis kijelzője égve marad.

## Mosogatóprogram indítása késleltetett indítással

1. Zárja be a készülék ajtaját.
  2. Kapcsolja be a készüléket.
  3. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
  4. Állítsa be a mosogatóprogramot és a funkciókat.
  5. Nyomja meg ismételten a Delay gombot, amíg a kijelző a késleltetett indítás idejét mutatja.
    - A késleltetett indítás ideje villog a kijelzőn.
    - A késleltetés kijelzője bekapcsolt.
  6. Nyomja meg a Start gombot, a visszaszámlálás automatikusan elindul.
    - A késleltetett indítás ideje már nem villog a kijelzőn.
    - A beállított mosogatóprogram fázisjelzőfénye kialszik.
- Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a mosogatóprogram automatikusan elindul.  
– A futó fázis kijelzője bekapcsolt.



Az ajtó kinyitása leállítja a visszaszámlálást. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámlálás a megszakítási ponttól folytatódik.

## A késleltetett indítás törlése

### A visszaszámlálás nem működik

1. Nyomja meg ismételten a Delay gombot, amíg
  - a kijelzőn a mosogatóprogram ideje nem látható.
  - a fázisjelzők fel nem gyulladnak.
2. A mosogatóprogram elindításához nyomja meg a Start gombot.

### A visszaszámlálás működik

1. Nyomja meg ismételten a Delay gombot, amíg
  - a kijelzőn a mosogatóprogram ideje nem látható.
  - a fázisjelzők fel nem gyulladnak.
- A mosogatóprogram automatikusan elindul.

## Mosogatóprogram megszakítása

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
  - A program leáll.
- Zárja be a készülék ajtaját.
  - A program a megszakítási ponttól folytatódik.

## A mosogatóprogram törlése

Ha a mosogatóprogram nem indult el, módosíthatja a kiválasztását.

Ha a mosogatóprogram működése közben szeretné a kiválasztást módosítani, törölni kell a programot.

- Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a Delay és a Start gombokat, amíg
  - az összes programkijelző fel nem gyullad.
  - a kijelző két vízszintes sávot meg nem jelenít.



Új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

## A mosogatóprogram vége

Amikor a mosogatóprogram befejeződött, a kijelző nullát mutat, és a vége jelzőfény felgyullad.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
3. Jobb szárítási eredmény eléréséhez tartsa nyitva a készülék ajtaját néhány percig.

## Távolítsa el az edényeket a kosarakból

- A kikapcsolás előtt várja meg, amíg az edények kihűlnek. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.
- Lehetséges, hogy víz van a készülék oldalfalain és ajtaján. A rozsdamentes acél hamarabb lehűl, mint az edények.

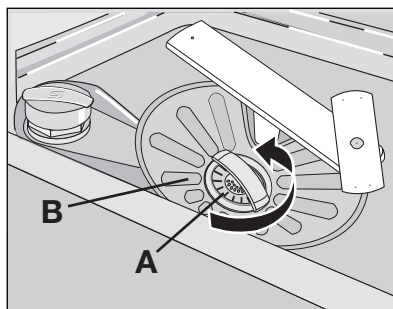
# ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

## A szűrők eltávolítása és tisztítása

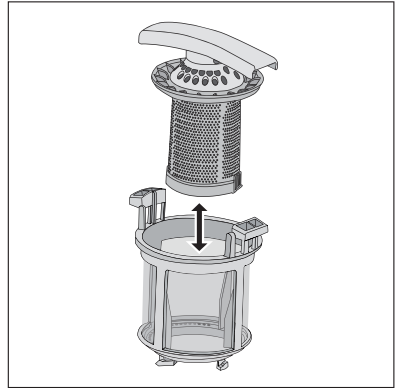
A piszkos szűrők rontják a mosogás hatékonyságát.

Annak ellenére, hogy a szűrők nem igényelnek különösebb karbantartást, rendszeres ellenőrzésük, és szükség esetén tisztításuk ajánlott.

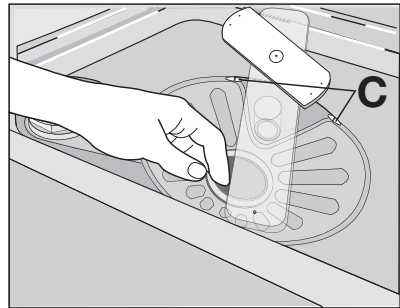
1. Az (A) szűrő kivételéhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a (B) szűrőből.



2. Az (A) szűrő két részből áll. A szűrő szét-szereléséhez húzza szét a részeket.
3. Mindkét részt mossa tisztára folyó víz alatt.
4. Illessze egymáshoz az (A) szűrő két részét és nyomja össze. Ügyeljen rá, hogy megfelelően illeszkedjenek.
5. Vegye ki a (B) szűrőt.
6. Alaposan tisztítsa meg a (B) szűrőt folyó víz alatt.



7. Tegye az eredeti helyére a (B) szűrőt. Ellenőrizze, hogy a két vezetősínben (C) megfelelően illeszkedik-e.
8. Helyezze az (A) szűrőt a helyére a (B) szűrőben. Fordítsa el az (A) szűrőt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg rögzül.



## Szórókarok tisztítása

Ne távolítsa el a szórókarokat.

Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű pálcával távolítsa el.

## Külső felületek tisztítása

A mosogatógép és a kezelőpanel külső felületét törölje át egy puha, nedves ruhával.

Csak semleges tisztítószerrel használjon.

Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket (pl.: acetont).

## MIT TEGYEK, HA...

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

**Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható:**

- **,10** - A készülék nem tölt be vizet.
- **,20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **,30** - A túlcserdulás-gátló bekapcsolt.



## VIGYÁZAT

Az ellenőrzés előtt a készüléket kapcsolja ki.

Hibás működés	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölt be vizet.	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
	A vízcsap zárva van.	Nyissa ki a vízcsapot
	Eltömődött a befolyócső szűrője.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
A készülék nem ereszti le a vizet.	A szifon eltömődött.	Tisztítsa ki a szifont.
	A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
	Megsérült a kifolyócső.	Ügyeljen rá, hogy a kifolyócsövön ne legyen sérülés.
A túlszordulás-gátló bekapcsolt.		Zárja el a vízcsapot, és forduljon a szakszervizhez.
Nem történt meg a mosogatóprogram indítása.	A készülék ajtaja nyitva van. Világít az ajtó visszajelző.	Zárja be a készülék ajtaját.
	Nem nyomta meg a Start érintőgombot vagy gombot.	Nyomja meg a Start érintőgombot vagy gombot
	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően a hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztatva.	Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozódugót.
	Kiégett a biztosítódobozban a biztosító.	Cserélje ki a biztosítót.
	Késleltetett indítás van beállítva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Törölje a késleltetett indítást.</li> <li>Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a mosogatóprogram automatikusan elindul.</li> </ul>

Az ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a nem szűnik meg a hibás működés, akkor forduljon a szervizhez.

Ha a kijelzőn egyéb riasztási kódok láthatóak, akkor forduljon szervizhez.

A szerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

Jegyezze fel ezen információt:

- Modell (MOD.) .....
- Termékszám ("PNC") .....



– Sorozatszám (S.N) .....

## A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Az edények nem tiszták.	A kiválasztott mosogatóprogram nem felel meg a töltet és a szennyződés típusának.	Győződjön meg arról, hogy megfelelő-e a mosogatóprogram az ilyen típusú töltet és a szennyződés esetében.
	Az edényeket nem helyezte megfelelően a kosarakba, a víz nem érte el az összes felületet.	Helyezze az edényeket megfelelően a kosarakba.
	A szűrőkarok nem tudnak szabadon mozogni. Az edények nem megfelelően vannak a kosarakba helyezve.	Győződjön meg arról, hogy a töltet helytelen elrendezése miatt nincsenek-e a szűrőkarok elakadva.
	A szűrők szennyezettek vagy nincsenek megfelelően behelyezve.	Győződjön meg arról, hogy tiszták-e a szűrők, és megfelelően vannak-e összeszerelve és betéve.
	Nem elegendő vagy hiányzik a mosogatószer.	Győződjön meg arról, hogy elegendő mosogatószert töltött be.
Vízkömaradványok vannak az edényeken.	A sótartály üres.	Töltse fel a sótartályt mosogatógéphez használatos sóval.
	A vízlágyító szintje nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a vízlágyító megfelelő szintjét.
	A sótartály kupakja nincs megfelelően visszazárva.	Győződjön meg arról, hogy a sótartály kupakja megfelelően zár-e.
A poharakon és az edényeken csíkok, fehér foltok vagy kékes bevonat látható.	Túl sok öblítőszert adagolt.	Csökkentse az öblítőszer mennyiségét.
Vízcseppek száradási nyomait észleli a poharakon és az edényeken.	Túl kevés öblítőszert adagolt.	Növelje az öblítőszer mennyiségét.
	Lehet, hogy a mosogatószer az oka.	Használjon másik márkájú mosogatószert.
Nedvesek az edények.	A mosogatóprogramnak nincs szárítási, vagy rövid szárítási fázisa van.	Jobb szárítási eredmény eléréséhez tartsa az ajtót nyitva néhány percig.
Az edények nedvesek és homályosak.	Az öblítőszert-adagoló üres.	Töltse fel az öblítőszert-adagolót öblítőszerral.
	A multib funkció be van kapcsolva (ez a funkció automatikusan kikapcsolja az öblítőszert-adagolást).	Kapcsolja be az öblítőszert-adagolót.

## Az öblítőszer-adagolót bekapcsolása

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Egyszerre nyomja meg, és tartsa lenyomva a Delay és a Start gombokat, amíg az AUTO, PRO és a SILENT villogni nem kezdenek.
4. Engedje el a Delay és a Start gombokat.
5. Nyomja meg az Option gombot.
  - Az AUTO és a SILENT programkijelzők kialszanak.
  - A PRO programjelző lámpa továbbra is villog.
  - A kijelző az öblítőszer-adagoló beállítását mutatja.

<i>0 d</i>	Az öblítőszer-adagoló ki van kapcsolva.
<i>1 d</i>	Az öblítőszer-adagoló be van kapcsolva.

6. A beállítás módosításához nyomja meg az Option gombot.
7. A megerősítéshez kapcsolja ki a készüléket.

## MŰSZAKI ADATOK


Gyártó védjegye	AEG
Forgalmazó	Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek, 1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.
Típusazonosító	<b>FAVORIT 78000 I</b>
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
A szabvány ciklus gyártó általi megnevezése, amelyre a címkén és az adatlapon található információ vonatkozik	<b>ECO</b>
Energiafelhasználás a szabvány ciklust alapul véve (a tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának a módjától) (kWh)	1
Tisztítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
Szárítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
A mosogatógép befogadó képessége szabványos teríték esetén	12 személyes
Vízfelhasználás a szabvány ciklus alapján (liter)	10
Szabvány ciklus programideje (perc)	160
Átlagos becsült évi energia- és vízfelhasználás 220 ciklusra kifejezve (kWh / liter)	220 / 2200


Szabvány ciklus alatti zajszint Db(A)	44
Méreték Szélesség (mm)	596
Magasság munkafelülettel (mm)	818 - 898
Max. mélység (mm)	575
Összteljesítmény (W)	2200
Hálózati víznyomás	0,5
Minimum (bar) - Maximum (bar)	8

**i** Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó adatok a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán láthatók.

**i** Ha a meleg víz alternatív energiaforrásokból származik (pl. napelemek, fotovoltaiikus panelek vagy szélenergia), akkor használja a melegvíz-vezetékét az energiafogyasztás csökkentése érdekében.

## KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . A csomagolást helyezze a megfelelő konténerekbe.

